New Canadians & Home Hardware
JUNTOS
MAIS FORTES
804 Dupont St. at Shaw - TORONTO
416-531-2401
M17

Lançamento do programa da 16ª. SEMANA DE PORTUGAL
▶ Página 14

De Oliveira
HAIR CARE SYSTEM ®TM
416.504.8967
1.888.GRO.HAIR
788 Adelaide St. W.
Toronto, On M6J 1B4

BANCO ESPIRITO SANTO
Transfira as suas poupanças para Portugal gratuitamente com rapidez e segurança usando o Banco Espirito Santo aproveitando os melhores produtos com as melhores Taxas de Juro do Mercado!!!
Toronto Representative Office
860-c College Street W. Toronto, ON M6H 1A2
Tel.416-530-1700 Fax: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-mail: besertor@ioirect.com
Ligue BES Directo Internacional: 011-8000-247-3650
WWW.BES.PT
M23

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • Thursday 1st May, 2003 • ANO V EDIÇÃO Nº 233 • PREÇO: 50¢ INCL. GST • CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

Festival da Canção CIRV 2003

Nova caminhada de alguns e consagração de outros

▶ Página 04

Miss PCCM'2003, um desfile de juventude e beleza

Foto cortesia de Osvaldo Santos

Como já nos habituaram, a eleição da Miss PCCM'2003, foi um grande espectáculo e um lindíssimo desfile de juventude e beleza.

▶ Página 23

Revolução dos Cravos celebrada em Toronto

Os convidados cantando "Grândola Vila Morena".

▶ Página 06

CIAO 88.9 fm
24 HORAS NA SUA COMPANHIA
FPTV é sua! Estime e apoie este projecto

Coluna sem vértebras

Andamos de mal a pior.
Depois (e ainda) de massacrados com a guerra no Iraque e todas as desculpas, acusações e defesas inerentes ao processo, apanhamos agora com a SARS.
Meu Deus, que virá a seguir?
Esta descarga constante na rádio, jornais e televisão, sobre a Pneumonia Atípica, já está a "matar mais" que a própria doença! Morrem milhares de pessoas por dia das mais variadas doenças e desastres em total silêncio e, com esta SARS, embora desconhecida, que matou dois centos de pacientes no Mundo em dois meses, é o que se vê, lê e ouve.
Não podemos passar ao lado de semelhante doença, absolutamente de acordo, mas bombardear as pessoas desta maneira e pôr Toronto de quarentena, é demais!
O alarmismo é de tal ordem que, em Portugal, fala-se mais das mortes que tiveram lugar no Canadá devido à SARS do que tudo o que acontece no país nas 24 horas de cada dia e, alguns casos, bens mais graves e de difícil solução.
Chegado a este ponto, entrou no escritório um amigo que -sem saber o que é que eu estava a escrever-, com amargura, me disse: -Veja lá que estava à espera da minha mulher para o dia 17 e ela hoje telefonou-me a dizer que não vinha por causa da epedemia que havia cá! Como já paguei o bilhete - a SATA é uma companhia que não aceita seguros de desistência-, se ela teima em não vir vou perder cerca de $900. dólares!
E o clamor do meu amigo sobre o assunto, prosseguiu. Assim, como de outras pessoas relacionadas com o turismo, com viagens, restauração, etc..
Um outro amigo e colega que veio dos EUA de propósito para entrevistar portugueses sobre o acontecimento, para um canal televisivo nacional português, também me disse, com a maior das surpresas:
-Eh, pá, não percebo o que se está a passar. Nós, nos EUA já tivémos alguns 10 mortos e umas 40 pessoas em tratamento, devido à SARS, e ninguém fala do assunto. Aqui no Canadá, particularmente em Toronto, é o que se vê!?
Realmente, porquê nós?
A gravidade, que existe, é igual em todo o lado, porquê esta "quarentena" ao Canadá?
Porquê todo o anseio, especialmente dos EUA, em dar cabo da nossa economia em dois tempos? Estará este caso relacionado com a pouca vontade canadiana em ajudar os EUA na invasão ao Iraque?
Lá estou eu cheio de dúvidas e mal acompanhado de interrogações...
Não se alarmem, amigos. Não se deixem levar por ondas fabricadas. Tenham todos os cuidados aconselháveis no caso e nada mais. A vida é para ser vivida... enquanto a temos.

JMC

Tu cá Tu lá com os leitores

Olá, olá, boa gente!

Solinho, hein!
Mesmo que o ar esteja fresco, quando vemos o Sol e somos acariciados por ele, a vida parece mais bela e mais fácil, não é?
E, quando nos apanhamos no Sol português, julgamo-nos no paraíso.

Fiquemos então no exterior.
Vamos todos até MaryLake, às solenes festas de Nossa Senhora de Fátima, organização do Conselho Pastoral Português.
As festividades terão lugar nos dias 10 e 11 de Maio, com a tradicional peregrinação das Paróquias Portuguesas ao Santuário de MaryLake.
No Sábado, dia 10, às 05h00, saída dos peregrinos a pé, da Dufferin Mall, em Toronto.
Pelas 15h00, recepção aos peregrinos. Às 18h00, Via Sacra. Às 19h00, Terço e Procissão das Velas, da Capela para o Santuário. Às 20h00, Celebração da Eucaristia. Às 21h00, Exposição do Santissimo Sacraamento. Às 22h00, Benção do Santissimo Sacramento e encerramento.
Domingo, às 14h00, Procissão no recinto do Santuário, Terço Meditado e Cânticos. Às 15h00, Celebração da Eucaristia. Às 17h00, Procissão do Adeus até à Capela.
Para outras informações sobre as festas solenes de Nossa Senhora de Fátima, em MaryLake, contactem a vossa paróquia.

O Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre, organiza duas importantes excursões. A primeira, a New Bedford, à grandiosa festa dos Madeirenses nos EUA, com partida da sede do clube a 1 de Agosto, sexta-feira, e regresso na segunda-feira, dia 4. Para informações e inscrições, contactem Luis Bettencourt: 905 453-4129, ou José de Freitas: 416 678-0190. A segunda excursão será a Montreal, às festas de Nossa Senhora do Monte, com partida da sede do clube no Sábado, dia 9 de Agosto, e regresso no Domingo, dia 10. Como é habitual, o Rancho Folclórico Madeirense seguirá viagem e participará na procissão de Nossa Senhora do Monte. Informações e inscrições, contactando Olivia Abreu: 416 531-5397, ou José de Freitas: 416 678-0190.

O Sub-Comité dos "50 Anos-Uma Celebração Portuguesa", responsável pela comemoração da chegada dos portugueses a Halifax, inaugura uma obra de arte da autoria de Mauricio Almeida com placa comemorativa, Sábado, dia 10 de Maio, no Museu da Saudade, Pier 21, Halifax, Nova Scotia, que perpetuará a memória dos pioneiros portugueses. Estarão presentes na cerimónia vários Pioneiros, entidades oficiais portuguesas e canadianas, e outros convidados. Na altura será servido um beberete à portuguesa. Informações: 416 936-1664, ou 647 284-7196.
No dia 13 de Maio -dia oficial das comemorações-, será inaugurado o "Jardim dos Pioneiros Portugueses" - Parkette of Portuguese Pioneers, no 722 da College, esquina com a Crawford, ao lado do busto de Camões. Vão estar presentes várias entidades oficiais portuguesas e canadianas. Às 16h00, visita à Galeria dos Pioneiros Portugueses. Às 17h00, inauguração do "Jardim dos Pioneiros Portugueses" e, às 17h30, "Porto de Honra" no restaurante local. Informações: 416 936-1664.

1953 - 2003

Hoje, dia 1 de Maio, é o dia dos Órgãos de Informação do "2003 CASCAR", no Canadian Mospsorts Hall of Fame, no CNE, em Toronto. Entre as 10h30 e as 15h00, oportunidade de entrevistar os pilotos, fotografar e filmar os novos carros da competição e "petiscar" com as estrelas das corridas.
Pela nossa parte, obrigado pelo convite.

Assim, e com outras sugestões noutras páginas, desejamos-vos um óptimo fim-de-semana, pleno de alegria e Sol.

JMC

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.
CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526
1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9 Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher: Frank Alvarez
Director: José Mário Coelho
Subdirector: Alberto Elmir
Chefe de Redacção: José Mário Coelho
Subchefe de Redacção/Design: Jamie Iria
Tradutora/Redactora: Ana Fernandes
Colaboradores: Cristina Santos, Maria Fernanda, Lucinda Ferreira, José Soares, José E. Moniz, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Denise Guimarães, Dra. Aida Baptista e Mateus Machado
Correspondentes: Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Dra. Lucinda Ferreira (Coimbra)
Colaboração Fotográfica: Silva Photography e Medeiros Photography.
Publicidade: Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Fátima Martins, Bernardete Gouveia
Bureau em Hull e Ottawa:
José Eliso Moniz Tel: 1-819-778-0598

Jorge Sampaio lança triplo desafio para tornar Portugal num país inovador

O Presidente da República lançou na 4ª feira um triplo desafio para a concretização da inovação em Portugal, que disse ser um desígnio nacional que "não pode ser abandonado à sorte do livre jogo do mercado".

Nesse desafio, Jorge Sampaio envolveu as empresas, o mercado de capitais e as escolas, no discurso que proferiu na cerimónia de lançamento da COTEC Portugal, uma associação constituída por cem das maiores empresas que pretende promover e fomentar a inovação.

"Precisamos de um Estado regulador e orientador, que dê bons exemplos, que puxe pelo mercado, incentive a inovação e crie um ambiente que lhe seja propício", acentuou Sampaio, na cerimónia no Palácio da Ajuda, que contou com a presença do rei de Espanha, Juan Carlos I, a quem se deve a formação da COTEC Espanha há mais de uma década.

"Fazer de Portugal um país de inovadores e de inovação tem de constituir um grande desígnio nacional, um objectivo solidariamente partilhado entre as actuais gerações", acentuou o chefe de Estado numa mensagem que repetiu nas jornadas realizadas na passada semana em vários distritos do país.

Jovem português internado em Faro com suspeita de pneumonia atípica

Um jovem português, que recentemente esteve em contacto com uma jovem de origem asiática, está internado desde 3ª feira no Hospital de Faro com suspeitas de pneumonia atípica, disse à Lusa o director clínico desta unidade hospitalar.

Segundo Martins dos Santos, o Hospital Distrital de Faro enviou na manhã de 4ª feira os exames complementares de diagnóstico para o Instituto Ricardo Jorge, em Lisboa, esperando-se que hoje (5ª feira) sejam conhecidos os resultados.

O paciente, de 19 anos, foi transferido para o Hospital Distrital de Faro, depois de ter permanecido algumas horas no Hospital do Barlavento, com um quadro clínico dominado por febres altas.

O jovem disse aos médicos que esteve em Espanha no passado fim-de-semana, onde conheceu uma jovem de origem asiática.

"Em princípio, o doente não tem quadro clínico para a pneumonia atípica, mas na dúvida decidimos avançar com o despiste da doença, dado existir uma suspeição mínima de que a possa ter contraído", disse Martins dos Santos.

Portugal não teve até agora qualquer caso de pneumonia atípica, registando-se apenas um caso suspeito que não se confirmou.

Em todo o mundo mais de 5.400 pessoas foram afectadas, verificando-se mais de 350 casos mortais, com especial incidência na China, Singapura, Hong Kong e Canadá

"Bibi" vai ter alta do hospital-prisão na próxima semana, diz advogado

O ex-funcionário da Casa Pia Carlos Silvino ("Bibi"), preso preventivamente por suspeita de abuso sexual de menores, vai ter alta do hospital-prisão de Caxias no início da próxima semana, disse à Agência Lusa o seu advogado.

"Bibi", que vai regressar ao estabelecimento prisional anexo à PJ de Lisboa, onde está preso desde 25 de Novembro, foi transferido na passada semana para o hospital-prisão de Caxias, na sequência de uma depressão que levou os médicos e psicólogos que o acompanham a aconselhar um internamento para tratamento psicoterapêutico.

Em Caxias, "Bibi" recuperou bem e está a ser medicamentado, nas palavras do seu advogado de defesa, Manuel Dória Vilar, que o visitou na 4ª feira.

Embora o início do julgamento não deva demorar, pois o arguido está em prisão preventiva, o que torna o processo urgente, Dória Vilar não acha "provável" que as audiências comecem antes das férias judiciais de Verão, que principiam a 15 de Julho.

Foto da semana

VILAMOURA:
Portugueses aproveitaram o fim-de-semana alargado para gozarem o sol do Algarve em contraponto com o mau tempo que se fez sentir um pouco por todo o País na altura.

Jornal
O MILÉNIO
O semanário da comunidade
todas as 5as feiras

Artnova FURNITURE PLUS

Manuel da Silva

Se procura mobílias...
Boas
Bonitas
Baratas
Bom serviço
...só há um local,
Artnova Furniture Plus!
Uma casa que corre mundo para escolher os melhores estilos em móveis e artigos para decoração e lhe dá a garantia dos melhores preços!
VISITE JÁ A ARTNOVA FURNITURE PLUS
992 Bloor St. West, em Toronto
416-532-1133
M22

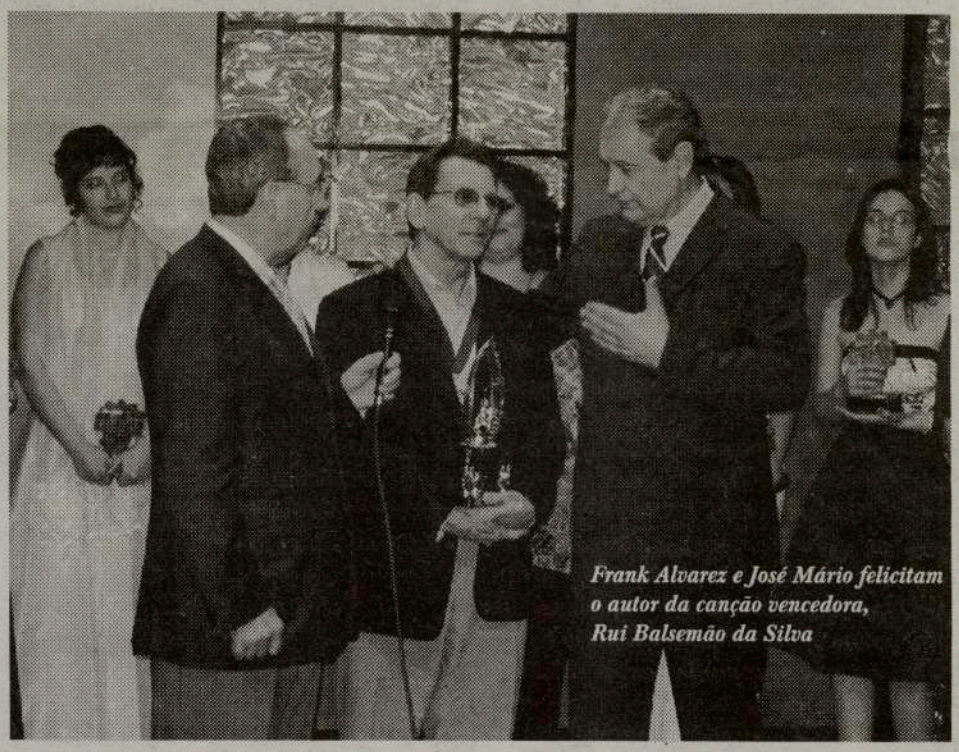
Festival da Canção CIRV'2003

Nova caminhada de alguns e consagração de outros

Mais uma vez, nos estúdios de FPtv (cada vez mais pequenos...), teve lugar o já indispensável Festival da Canção CIRV'2003.
Dez vozes, umas já conhecidas, outras ainda no começo de carreira, defenderam -e bem!- as 10 canções que lhes entregaram.

Antes do Festival, contacto dos artistas no estúdio de FPtv.

Depois da presença da bonita Miká, que interpretou a canção vencedora do ano anterior "Assim sou tua", da autoria de Nelson Câmara e Rui Balsemão da Silva, entrou a primeira canção do concurso'2003, "Só em ti sou eu", da autoria de Óscar Monteiro (Boa Ventura), na voz da Jennifer Abadesso, uma estreia cheia de promessas; a seguir cantou outra jovem cheia de vivacidade, a Michelle Madeira, interpretando o tema "Louquinha apaixonada", da autoria de Luís Rocha (Rapaz do Cantinho); Manuel Apolinário interpretou a 3a. canção, da sua própria autoria "Quando" (Álvaro Baptista); a quarta canção, intitulada "Flor destino", da autoria de José F. Soares, o conhecido Zé da Vesga, foi defendida por Jessica Amaro que obteve o 3o. lugar na classificação final; "Perdida na noite" foi a quinta canção



Frank Alvarez e José Mário felicitam o autor da canção vencedora, Rui Balsemão da Silva

Da esq. para a dir., os membros de Juri no estúdio: Ana Mayer, Alexandre Campos Silva, Maestro José Manuel Resende e Dra. Aida Baptista.

PASQUALINO
MENSWEAR

O seu casamento é o dia mais importante da sua vida.
Todos os momentos memoráveis serão registados em filme, para si e as gerações futuras.
Pasqualino assegura que todos os cavalheiros da festa do seu casamento estarão na sua forma mais elegante e feliz.
A sua experiência, conhecimentos e excelente selecção garante uma foto de casamento perfeita.
Pasqualino Menswear tem à sua disposição fatos de marcas famosas, de passeio ou de gala e todos os acessórios necessários.
Na compra e aluguer, Pasqualino Menswear ajusta-se às suas necessidades e à sua bolsa.

Pasqualino é o "ONE STOP SHOP" para homem.

34 Clinton St. Toronto, On M6J 2P2 • Tel: 416.533.3923 • E-mail: Frank@pasqualino.ca

M34

defendida por Karina Granata da Rocha (Maria Luiza Eberge), cantiga da sua autoria com uma letra bem conseguida; seguiu-se a canção "Confusão", na voz do Jorge Sousa (Sempre à Pressa) da autoria dos "Filhos da Mãe"-Joe Carreiras, Nuno Maltez, Jorge Sousa e Jeff Silveira; a seguir cantou a Nancy Costa, o bonito tema "A sós sem ti", uma canção de Tony Gouveia e Rui Balsemão da Silva (Solitário e João Cuco); depois, a canção 1a. classificada e a melhor interpretação da noite, "Farrapos de gente", pela Sarah Pacheco, da autoria de Sarah Pacheco e Rui Balsemão da Silva (Maria do Céu e Mário dos Anjos); em 9o. lugar cantou Sandro Liberato (Beija-flor), o tema forte da sua autoria "Metáfora" e, em último lugar, entrou Isabel Sinde, que interpretou o tema de José F. Soares -o Zé da Vesga-, "Não, não quero" que conquistou a 2a. posição no certame. Sarah Pacheco, Rui Balsemão da Silva e Zé da Vesga, foram os grande vencedores do Festival da Canção CIRV'2003, sem minimizar todos os restantes criadores e intérpretes. Para a organização, como sempre, todos são vencedores!

Deram a sua preciosa colaboração, na votação geral, os seguintes amigos e membros de Júri: Em London, Ilda Saraiva, colaboradora do programa radiofónico "Voz da Amizade"; em Kitchener, Emília Mouco; em Brampton, Manuel Alexandre; em Oshawa, João Bonifácio; em Ottawa, o funcionário da Embaixada de Portugal, Domingos Gonçalves e, nos estúdios, em Toronto, o Maestro José Manuel Resendes; a actriz e poetisa, Ana Mayer; o jornalista Alexandre Campos Silva e a Presidente do Júri, Dra. Aida Baptista. Um obrigado muito sincero para todos pelo excelente trabalho desenvolvido. Para além da Miká que interpretou a canção vencedora do ano transacto, tivémos no estúdio a frenética e simpática Nélia, dos EUA. Ela, esteve entre nós a convite de Tony Melo, para participar na grande festa do lançamento do último trabalho dos Starlight, no Ambiance Hall. Aproveitamos a oportunidade para fazer a surpresa aos tele-espectadores da FPtv e aos ouvintes da CIRV. Foi o tal vendaval de movimento e alegria a que nos habituou!

Estendemos os agradecimentos a todos os colegas de trabalho da FPtv e CIRV pelo magnifico trabalho realizado pois, sabemos bem, quanto é difícil cumprir a missão quando tudo decorre ao vivo, sempre na expectativa de acontecer o inesperado. É no "desenrascanço" imediato, quando surge um problema, que se conhecem os grandes técnicos.

Frank Alvarez, Presidente da FPtv e da CIRV, participou no acontecimento e testemunhou no local próprio todo o empenho da equipa. A todos eles endereçou felicitações e brindou-os com um jantar/convívio no Lisboa-à-Noite.

Tudo bem quando acaba bem, não é?

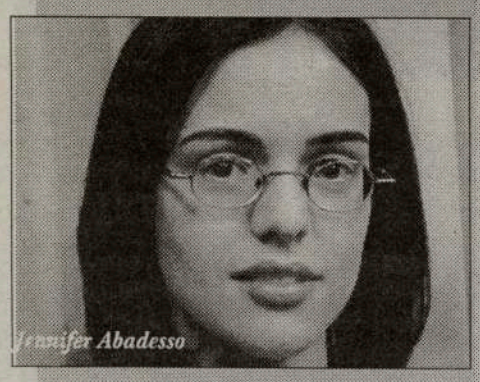
JMC

Sarah Pacheco na apoteose final.

As mulheres dominaram!

Jessica Amaro

Michelle Madeira



Jennifer Abadesso

Nancy Costa

Isabel Sinde

Karina Granata Rocha

Miká

Nelia

Ontario

Parabéns

à Comunidade Portuguesa!

Vem aí o aniversário oficial da comunidade Portuguesa no Canadá, a 13 de Maio, 2003!

É uma oportunidade única para celebrar, e um excelente momento para reflectir.

É o aniversário de uma comunidade que durante 50 anos demonstrou uma enorme capacidade de integração e um valioso contributo para o desenvolvimento deste país, hoje reconhecido por todos.

Estou certo de que este sucesso sera ainda maior daqui a 50 anos.

Os meus parabens!

Rosario Marchese, MPP,
Trinity-Spadina

Rosario Marchese é o deptudo provincial pelo círculo eleitoral de Trinity-Spadina. Para mais informações, é favor contactar o gabinete de atendimento comunitário.

Revolução dos Cravos celebrada em Toronto

A Associação 25 de Abril, núcleo Salgueiro Maia, celebrou no sábado o 29º aniversário da Revolução dos Cravos no salão da Europa Catering, com a presença do convidado Coronel Pita Alves, vindo de Portugal expressamente para celebrar uma das efemérides mais importantes da história do século XX português.

Num salão praticamente repleto, onde se viam vários rostos conhecidos da comunidade, o jantar teve início pouco depois da hora marcada. Seguiu-se espectáculo com Helder Pereira, excelente músico da comunidade conhecido por interpretar temas de Zeca Afonso.
Seguiram-se os discursos de Joel Da Naia, director da Associação 25 de Abril de Toronto, do vereador Mário Silva, do cônsul Geral de Portugal Dr. João Perestrello, do Embaixador de Angola Miguel Zão Puna e, por último, o Coronel Pita Alves. A MC da noite foi Ana Bailão. Ao fim dos discursos, o presidente da direcção da Associação, Carlos Morgadinho, foi ao palco para agradecer ao Coronel Pita Alves a presença em Toronto e lhe oferecer algumas lembranças simbólicas do Canadá e dos portugues que cá residem.
Logo após os discursos, Helder Pereira voltou ao palco para interpretar "Grândola Vila Morena". Desta vez, os presentes levantaram-se e, de braço dado, interpretaram o "hino" de Abril. Já lá vão 29 anos. No rosto daquela gente, de cravo vermelho ao peito, ainda brilhava a chama de uma revolução que vive nos corações de cada um.
O Coronel Artur Pita Alves -Major na altura do 25 de Abril-, um dos elementos que integrou sempre o movimento "dos Capitães de Abril" e convidado de honra da Associação 25 de Abril, Secção de Toronto - Núcleo Capitão Salgueiro Maia, figura de grande simpatia, foi um verdadeiro porta-voz da Revolução dos Cravos de 1974, passando por programas de rádio e televisão locais, dando entrevistas para jornais e participando em jantares comemorativos do 25 de Abril. Um vai-vem cansativo mas que fez com a melhor das boas vontades e que não se importa de repetir, em qualquer lado, ano após ano.
Assim, nas visitas que efectuou aos estúdios da FPtv, CIRV-fm e O Milénio, captamos um pouco de tudo quanto nos foi dizendo para que os nossos leitores fiquem com uma imagem mais correcta sobre a revolução portuguesa e os tempos que decorreram dessa data até aos dias de hoje.

Carlos Morgadinho, Mário Lebre, Coronel Pita Alves e Henrique Santos.

Na mesa de honra, Cônsul de Portugal, Embaixador de Angola, Joel da Naia, Coronel Pita Alves e Mário Silva.

"Grândola Vila Morena" a muitas vezes...

Milénio – Coronel Artur Pita Alves, passados 29 anos da revolução, ainda sente o mesmo espírito daquela época?
Cor. Pita Alves – Eu espero que o espírito ainda se mantenha, ou pelo menos deveria ainda existir da mesma maneira. Eu creio que ainda se mantem, mas mais naqueles que o viveram, que passaram pelas dificuldades e os problemas – inclusive aqui nesta comunidade há portugueses que sofreram imenso e tiveram que emigrarem devido a pressões, perseguições, falta de liberdade – o país em si também era fechado sobre si mesmo, com poucas perspectivas para futuro de empregos. Daí que muitos tiveram que abandonar as suas terras e até o seu país.
Milénio – O programa apresentado pelo Movimento das Forças Armadas foi cumprido na totalidade?
Cor. Pita Alves – O célebre programa do MFA ficou conhecido pelos três D's: democratizar, desenvolver e descolonizar. O que são factos incontestáveis é que a democratização fez-se, a liberdade existe em Portugal. A descolonização com mais ou menos problemas fez-se, surgiram os novos países lusófonos por África que nos orgulham e com quem Portugal mantem boas relações. O Neo-colonialismo está presente nas mentes de quem sofreu o colonialismo. Quando ao desenvolvimento, poderemos estar perante uma questão polémica: o país foi desenvolvido de maneira significativa, não obstante as diferentes perspectivas quanto a este assunto. O desenvolvimento pode ser material, mas também toca nas pessoas. Por isso, a liberdade existe, conseguiu-se

Coronel Pita Alves, na CIRV fm.

Ervanária Açores
529 Rogers Road
Produtos Naturais e Espirituais
Se tem problemas com a saúde, trabalho, finanças ou família, consulte LUIS PACHECO (conselheiro)
Ajuda-o a: • desviar os seus inimigos • protegê-lo de injustiças • conter os seus nervos • a ter paz na sua vida
Sucesso garantido: • organização familiar • separações • conflitos financeiros • ajudar os estudantes • no trabalho
Ouvir a Verdade em consulta profunda
416-658-4323
Leitura de Cartas
M3

esse desenvolvimento – o que é palpável – quer no material, quer no pessoal. No entanto, este desenvolvimento ainda está incompleto porque queremos sempre mais, mas ainda bem que assim é. Quando não estamos satisfeitos é sinal que temos capacidade para progredir.

Milénio – Actualmente, existe uma situação que preocupa os portugueses – residentes ou não em Portugal – que lutaram na guerra do ultramar e que ficaram física ou psicologicamente afectados pelos anos de combate: a falta de pensões. Como vê esta situação?

Cor. Pita Alves – Creio que essa questão contem ainda muitas lacunas. O anterior governo, sob pressão do CDS e de Paulo Portas, promulgou a lei 25 que abriu perspectivas a cerca de um milhão de soldados que tinha passado por África de poderem requerer a contagem de tempo de serviço, inclusivamente ter pensões vitalícias. A lei foi regulamentada com o actual governo e foi dado uma data prazo para os requerimentos. Sei que até à data mais de uma centena de milhar de soldados já preencheu o requerimento, mas há muitos mais que o poderiam ter feito.

Milénio – No entanto, concorda com o facto de que o português, residente ou não em Portugal, tem direito a essa pensão.

Cor. Pita Alves – Da minha perspectiva sim porque não há português de primeira, nem de segunda, assim como não há soldados de primeira, nem soldados de segunda.

Milénio – Qual é a importância dos núcleos "25 de Abril" nas comunidades portuguesas?

Cor. Pita Alves – É muito importante porque a Associação Nacional com sede em Lisboa tem como um dos objectivos manter o espírito do 25 de Abril bastante presente e divulgá-lo, sobretudo aos jovens e àqueles que não o viveram e que desconhecem a história recente do seu país. Por isso, são iniciativas louváveis que se devem exister e apoiar.

Milénio – Até uma próxima oportunidade.

Cor. Pita Alves – Obrigado pela vossa simpatia, como me têm recebido e tratado. Estou muito satisfeito com esta visita e com a comunidade portuguesa de Toronto.

Mais um 25 de Abril passou sobre Portugal e os portugueses. À medida que o tempo passa e as novas gerações vão nascendo, o 25 de Abril vai perdendo a sua força. Só nós, gente dessa época e, especialmente, aqueles que sofreram na pele os agrilhões da ditadura, é que devemos manter a essência da revolução e dizer aos mais novos o que foi essa realidade e para que serviu. Tal como o faz o Coronel Artur Pita Alves e a Associação 25 de Abril. De acordo?

JMC/Ana Fernandes

Ryan Falcone em festa de 1ª. comunhão

O "puto" Ryan Falcone, de 8 anos de idade, filho do nosso colega Bon Falcone e da Carmen Alvarez Falcone, comemorou com um grupo de amigos da sua idade e da família, a sua 1a. comunhão, no Restaurante Lisboa-à-Noite.

Foi uma festa alegre, cheia de brincadeiras, particularmente, quando com a participação do mano mais novo, Brandon Falcone (5 anos).

A cerimónia religiosa teve lugar na Igreja Our Lady Of Sorrows, em Toronto.

Beijinhos para o Ryan de toda a família, especialmente, dos avozinhos Dolores e Frank Alvarez.

HOMELIFE

HOMELIFE GALLERIA REALTY INC.

Tel: 416-535-8000

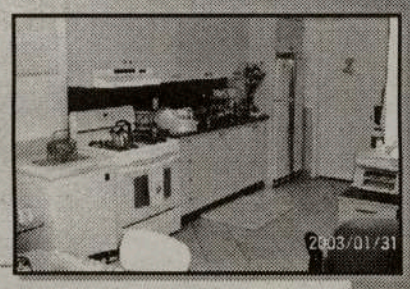
tmartins@trebnet.com

1245 Dupont St.,
Toronto ON M6H 2A6
Dufferin/Dupont
(Galleria Mall)

TONI MARTINS
Sales Representative

Se está a pensar em vender não se atrase o mercado da Primavera está à porta.

ST. CLAIR/SCARLETT

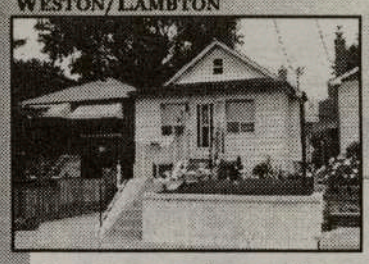


Bungalow completamente renovado. Sistema eléctrico, máquina de aquecimento e A/C novos. Telhado de metal. 2 quartos de cama e sala de estar c/ chão em parquet. Cozinha em castanho nova, c/ ceramica em aberto c/ sala de jantar. Lugar de estacionamento.

$209,900.00

A Primavera é a altura para vender com o preço mais alto e em menos tempo.

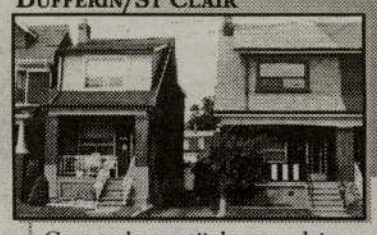
WESTON/LAMBTON



Bungalow em excelente condição c/estacionamento. 3 quartos de cama, sala, cozinha e cave acabada.

$199,900.00

DUFFERIN/ST CLAIR



Casa toda em tijolo com driveway privado & laneway. 2º andar com apt. de 2 quartos, sala, cozinha todo em madeira e cerâmica. 1º andar 1 cozinha grande moderna em cerâmica e sala 2 quartos. Cave acabada com cozinha e um salão.

$284,900.00

Se vender ou comprar vai beneficiar dos excelentes juros de hoje, 5.35% por 5 anos e 5% por 4 anos.

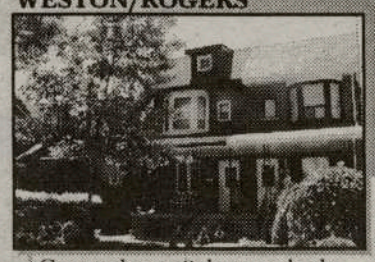
SILVERTHORN/ROGERS

Acabada de Alistar

Bungalow renovado (electricidade, canalização, máquina de aquecimento). 2 quartos grandes com chão em madeira, sala de estar, cozinha grande em conjunto c/ a sala de jantar. Cave acabada

$209,900.00

WESTON/ROGERS



Casa toda en tijolo com dupla garagem. 2 andar 3 quartos cama chão em madeira. 1 andar cozinha grande em castanho com lareirà + sala de jantar e estar, cave alabada por apt de sala, quarto e cozinha

$249,900.00

Para uma avaliação e manual de vendedor ou comprador gratuita e sem qualquer compromisso contact-me

M6

Açores:

Ribeira Grande investe um milhão de euros na reabilitação de piscinas

A Câmara Municipal da Ribeira Grande vai investir cerca de um milhão de euros na reabilitação e segurança das piscinas da cidade do Norte da ilha de São Miguel, anunciou esta semana uma fonte do município.

Adjudicado a um consórcio de duas empresas, o projecto prevê a construção de um quebra-mar com 215 metros de cumprimento, para dissipar a energia das ondas, e um terrapleno que permite a extensão da zona balnear.

Segundo a mesma fonte, a obra, com um prazo de execução de sete meses, pretende criar "condições para que seja possível a natação em águas seguras, mesmo em dias de alguma agitação marítima".

O complexo de piscinas da Ribeira Grande será ainda dotado de instalações de apoio, que têm em atenção "a simplicidade natural" da zona onde se localiza, disse.

Novas taxas aprovadas com abstenção da oposição

O diploma que reduz as taxas de Sisa foi aprovado com os votos a favor da maioria e a abstenção da oposição, devendo as novas regras entrar em vigor no início de Junho.

Fonte do gabinete do ministro dos Assuntos Parlamentares, Marques Mendes, confirmou à Agência Lusa que o diploma deve entrar em vigor no dia 01 de Junho, depois de ser debatido na especialidade, aprovado em votação final global e promulgado pelo Presidente da República. No debate na generalidade, que decorreu terça-feira, a oposição disse concordar com a descida das taxas mas discordar da forma como o Governo conduziu o processo, antecipando a entrada em vigor do diploma sem anunciar de que forma e quando serão compensadas as autarquias. No final da votação na generalidade, o deputado do PSD Marques Guedes sugeriu que ficasse estipulado que o debate na especialidade, na comissão de Economia, Finanças e Plano, tenha a duração de 08 dias. Na especialidade serão também debatidas as propostas apresentadas pelo PS e PCP - que exigem uma compensação aos autarcas pela eventual quebra nas receitas provocada pela descida da Sisa e o recurso ao endividamento ainda este ano. Também o PSD, segundo adiantou em declarações à Agência Lusa o seu líder parlamentar, Guilherme Silva, vai apresentar uma proposta de aditamento que consagrará "o princípio da compensação" às autarquias, sem quantificar a verba e sem propor fórmulas.

Guilherme Silva acrescentou que a escolha da modalidade a adoptar para pagar essas compensações "é da competência do Governo".

Lula da Silva prometeu política externa ousada nos próximos anos

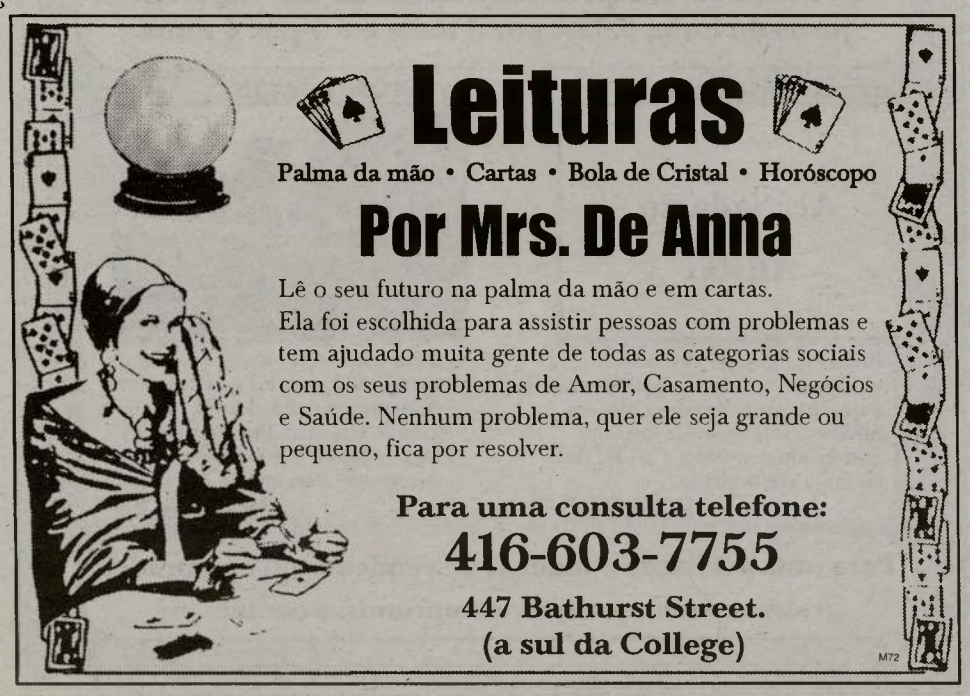
O presidente Luiz Inácio Lula da Silva prometeu no Rio de Janeiro uma política externa brasileira ousada durante os quatro anos do seu governo.

"O Brasil precisa de aprender que somos um país grande e não precisamos pedir licença a ninguém para disputar relações comerciais, políticas e diplomáticas" disse o presidente durante o seminário "Brasil-China: Um Salto necessário" que se realizou no Rio de Janeiro. "Temos a América do Sul tão perto e tão distante. Temos a China, a Ásia e a África, com a qual é uma obrigação nossa estreitar relações. O Brasil vai descobrir-se para o mundo. Temos espaços para ocupar e vamos ocupá-lo" garantiu o presidente Luiz Inácio Lula da Silva. O presidente brasileiro recordou ainda que o volume do comércio bilateral com a China triplicou nos últimos três anos, e que os dois países têm um vasto campo para a cooperação tecnológica.

O presidente lembrou igualmente a disposição da China de desenvolver com o Brasil um programa de combustível alternativo baseado no álcool e também parceria na produção de medicamentos genéricos para combater a Sida. Durante o seminário, o embaixador da China no Brasil, Jiang Yuande, disse que a pneumonia atípica está a afectar o comércio externo do país, mas que apesar disso "o comércio entre Brasil e China deve atingir o seu patamar mais alto durante o corrente ano". "No primeiro trimestre deste ano, o comércio bilateral aumentou 30 por cento em relação ao ano passado" disse o embaixador.

Ferro nega telefonema de Sampaio para acordo na reforma do sistema político

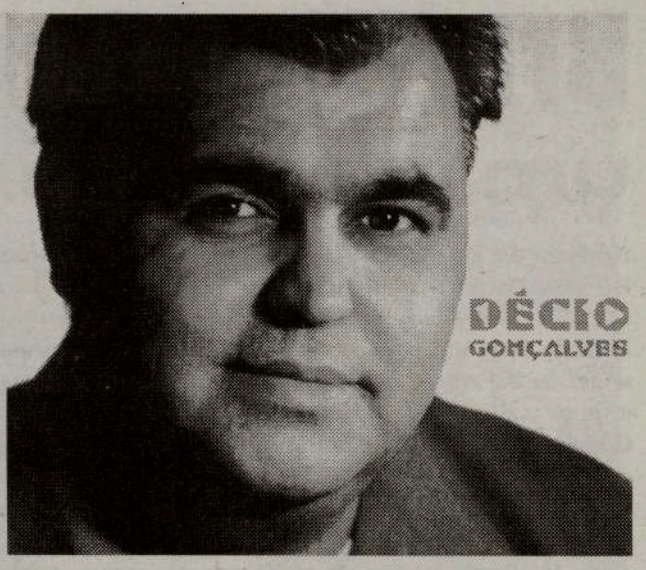
O secretário-geral do PS desmentiu ter recebido um telefonema do Presidente da República para o sensibilizar no sentido de chegar a acordo com o PSD na revisão da lei de financiamento dos partidos. No domingo, no seu comentário na TVI, o ex-presidente do PSD Marcelo Rebelo de Sousa disse que esse alegado telefonema de Jorge Sampaio teria sido feito após o primeiro-ministro, Durão Barroso, e o secretário-geral do PS se terem desentendido sobre o momento em que deveriam entrar em vigor os novos valores das subvenções estatais destinadas aos partidos. O secretário-geral do PS entendia que as subvenções estatais aos partidos deveriam crescer já a partir de Janeiro de 2004, enquanto que Durão Barroso impôs que esse aumento só vigore a partir de 2005. Ao longo desta semana, também vários deputados do PSD referiram à agência Lusa que Jorge Sampaio teria tentando sensibilizar Ferro Rodrigues a recuar na sua oposição à lei de financiamento dos partidos. "É tudo completamente falso", afirmou Ferro Rodrigues à agência Lusa, procurando também desvalorizar as consequências políticas das divergências que teve com o primeiro-ministro a propósito da primeira fase da reforma do sistema político. "O que é preciso é que o 1º de Maio corra bem", respondeu o secretário-geral do PS.



Décio Gonçalves
mais um "Vibrante" momento

O conhecido Décio Gonçalves, realizou no passado sábado no salão de festas da Igreja de Cristo-Rei, em Mississauga, o lançamento do seu último trabalho gravado, intitulado "Vibrante", perante uma assistência de cerca de 500 pessoas.

Depois de um magnifico jantar servido por Paulo Cabral, Décio Gonçalves teve na sua festa a companhia amiga do sempre lembrado e desejado Mário Sousa (ex-Panteras), o surpreendente Leo Andrade, e ainda o Hermes Teixeira, com o seu estilo Elvis Presley, sempre alegre e disposto para a festa. Com uma sala repleta de amigos e já bem "apimentados" com a animação do Mário Sousa, Leo Andrade e Hermes Teixeira, Décio Gonçalves subiu ao palco com a sua postura habitual, iniciando a sua actuação com alegria e simplicidade. Foi um desfile de novas cantigas, umas populares bem ao seu estilo, outras de cunho diferente, dando ao ramalhete de canções uma versatilidade que não



é muito comum entre os nossos artistas.

O som e a luz estiveram a cargo de Sound's Good Productions.

Agradecemos à Fátima Martins o apontamento que nos forneceu e ao Liberal do Couto pelas fotografias enviadas. Obrigado.

JMC

Luis Pires, em Toronto

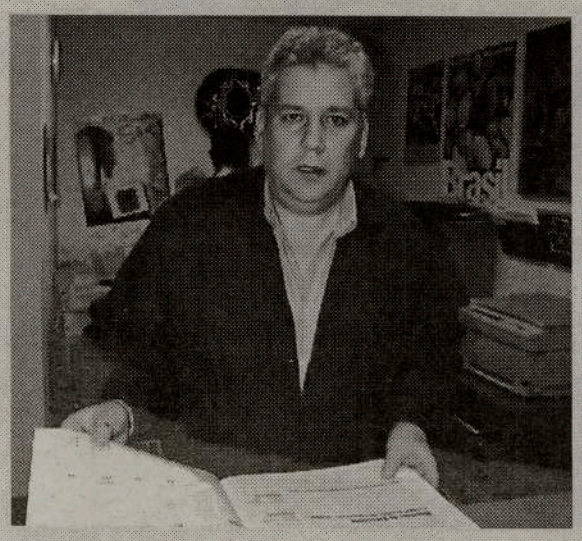
O colega e amigo, Luís Pires, que exerce a sua profissão de jornalista nos EUA -depois de uma estada em Toronto na década de 70-, voltou ao nosso convívio para realizar apontamentos sobre a SARS para uma estação televisiva nacional portuguesa, a TVI.

Bem disposto como sempre, Luis Pires mostrou grande surpresa pela tranquilidade que presenciou na cidade de Toronto, nada comparável com as "teorias de desgraça" que a Organização Mundial de Saúde, os EUA e Portugal, apontam à nossa cidade e ao país.

Pelo menos, pela sua voz, a realidade torontina foi apresentada a Portugal, sem rodeios, sem favores. A Pneumonia Atípica, recebeu de Luis Pires, o "tratamento" merecido.

Foi salutar este re-encontro e colaboração com Luís Pires. Ficámos ao dispor.

JMC



Brazilian Ball 2003

um show de luzes e cores

Por: Denise Guimaraes
Fotos: M.T. Oliveira / António Nobrega

Mais de duas mil pessoas estiveram presentes na 37ª edição do Brazilian Ball no último sábado no Metro Toronto Convention Centre. Empresários, politicos e artistas fizeram questão de comparecer ao evento não só para tentar melhorar a imagem de Toronto em função da SARS, como também para ver de perto toda a beleza do carnaval brasileiro.

Este ano o desfile contou com integrantes da escola de samba campeã do carnaval do Rio de Janeiro 2003, a Beija-Flor, e também com passistas das escolas Grande Rio e Imperatriz Leopoldinense. Destaques e modelos famosos como os atores André Segati e Jacqueline Cardoso deram um brilho especial ao evento. Foram arrecadados em apenas uma noite mais de dois milhões de dolares que serão doados para o Critical Care Units do Mount Sinai Hospital.

A fundadora do Brazilian Ball, Anna Maria de Souza, estava extremamente feliz com os resultados e com a adesão cada vez maior dos canadenses. O embaixador do Brasil, Henrique Valle e o cônsul do Brasil, Eduardo Seixas também prestigiaram o maior evento filantropico do Canadá. O cônsul de Portugal, João Perestrello, ficou estupefato com a beleza das fantasias e com a decoração dos salões. Ele destacou a importância da divulgação cada vez maior da cultura brasileira no Canadá - como todo português tem um pouco de brasileiro e vice-versa, somos todos irmãos nesta magnifica festa brasileira.

O Brazilian Ball contou pela primeira vez com a decoração do consagrado artista brasileira Zeka Marques, que se inspirou no histórico Copabacana Palace Hotel e em toda a magia da famosa praia brasileira. Veja todos os flashes da 37ª edição do Brazilian Ball no programa Fala Brasil na próxima quinta-feira, dia 8 de Maio as 20 horas (com repetição ao sábado ao meio-dia).

Denise Guimarães entrevista o Cônsul do Brasil e mulher, o casal Eduardo Seixas.

Os actores André Segatti e Jaqueline Cardoso com Anna Maria de Souza.

FALA BRASIL
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS ÀS 20 HORAS NA FPTV-SIC INTERNACIONAL

Sociedade Canadiana prestigia o Brazilian Ball.

Happy travellers

Pedido e preenchimento dos documentos para Residentes Permanentes no Canadá

Fernanda Almeida e Cristina já têm ao dispor o melhor para passar o vosso Verão.
A Happy Travellers é especializada em férias de sonho para os seus amigos e clientes.
Faça viagens felizes e estadias inesquecíveis, com os serviços da Happy Travellers.
Happy Travellers tem já o plano de Verão para Portugal.
Informe-se e reserve o seu lugar o mais rapidamente possível.
Tenha um ano feliz com a Happy Travellers.

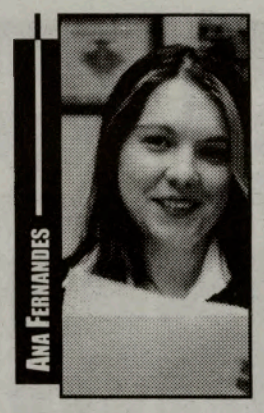
Visite-as na Galeria Shopping Centre, na Dufferin e Dupont em Toronto

Tel.: 416-531-5000

M29

A Escola, o Sistema e os Nossos Anseios

Leitura primária: um guia para ajudar os alunos do Ontário



Uma das preocupações dos professores é tentar incentivar os alunos a desenvolver hábitos de leitura que lhe sejam benéficos para o resto da vida. Tendo isto em mente, o ministério da educação publicou um guia intitulado "Early Reading" (Leitura primária: um guia de estratégias para o aluno do Ontário). Assim, vamos passar a apresentar, numa série de artigos, este guia para que todos possam beneficiar dele. O importante é lembrar que os pais têm a função de começar a desenvolver o hábito de leitura dos filhos desde tenra idade. Como? Lendo-lhes uma história todas as noites antes de dormir, ou o mais frequentemente possível.

A Estratégia de Leitura Primária no Ontário surgiu do compromisso que o Ministério da Educação tem em certificar-se que todos os estudantes a nível primário consigam ler de uma maneira eficaz quando chegarem ao grau 3. Tendo começado no ano lectivo de 2001-02, o guia de Estratégias de Leitura passou a ser uma das prioridades das Direcções Escolares no Ontário, uma vez que este guia teve que – e continua a sê-lo – implementado em todas as escolas desde a pré-primária até ao grau 3.

O objectivo deste guia é poder assistir as direcções escolares a encontrar meios eficazes para o aluno conseguir adquirir as técnicas de leitura necessárias para saber ler correctamente e interpretar a informação que lê, segundo o Guia "Early Reading Strategy". Neste guia, os professores encontram várias sugestões que os professores poderão achar úteis para as turmas que ensinam. Assim, o guia subdivide-se em várias categorias para que haja um seguimento adequado.

A primeira categoria envolve "Compreender o Guia de Leitura Primária do Ontário". Qual é a importância da Estratégia? O aproveitamento do aluno a nível de leitura é avaliado através de um teste dado no grau 3. No ano lectivo de 1999-2000, somente 49 por cento dos alunos do grau 3 conseguiram passar o teste de leitura a nível provincial. Para os alunos que não não conseguem ler fluentemente até ao final do grau 3, existe uma enorme probabilidade que não consigam bom aproveitamento escolar noutras disciplinas, para além de começarem a perder um pouco da sua auto-estima. Estes alunos começam a sentir falta da preparação necessária para se tornarem alunos independentes em todas as disciplinas. Pesquisa feita neste campo descobriu que:

A capacidade de leitura do estudante no grau 3 pode ser um indicador do aproveitamento escolar do aluno nos restantes anos escolares.

Bons hábitos de leitura ajudam o aluno a aprender independentemente e a descobrir sozinho estratégias de aprendizagem que se vão adequando à sua personalidade.

A segunda categoria prende-se com a recolha de dados, a qual apresentaremos para a semana. No entanto, aceita a nossa sugestão: leia em voz alta com os seus filhos. Mesmo que só seja uma página por dia, estão a fazer uma enorme diferença na vida deles. Já agora, visite uma livraria e compre um livro de histórias (existem livros infantis com recolha de história muito interessantes para várias idades). A maioria destes livros tem preços muito acessíveis. Aliás, a compra de um livro é um excelente investimento, por isso, aposte num tesouro para os seus filhos.

Jorge Sampaio promulgou diplomas do pacote da descentralização

O Presidente da República promulgou dois diplomas do pacote da descentralização do Governo que estabelecem o regime da criação das áreas metropolitanas e das comunidades intermunicipais, disse à Agência Lusa fonte de Belém. Os diplomas foram aprovados pelo Conselho de Ministros no final de Junho do ano passado, em Tomar, e enviados depois para a Assembleia da República, que os aprovou no decorrer do ano em curso.

O primeiro-ministro, Durão Barroso, chegou a classificar o pacote legislativo como "o maior movimento descentralizador desde a criação do poder autárquico democrático em Portugal". Jorge Sampaio promulgou os diplomas que estabelecem o regime de criação, quadro de atribuições e competências das Áreas Metropolitanas e o regime de criação, atribuições e competências das comunidades intermunicipais de direito público. Globalmente, o conjunto de medidas reforça as competências dos municípios, transfere tutelas dos governos civis e da administração central e cria condições para novas áreas metropolitanas. Nele se incluem uma lei de incentivo à criação de novas áreas metropolitanas a apresentar e algumas transferências de competências do Governo para os municípios, que passam a tutelar os conselhos municipais de Educação, presididos pelo respectivo presidente de Câmara. Fica ainda regulamentada a competência na área da realização dos investimentos por parte dos municípios nos domínios da construção, apetrechamento e manutenção dos estabelecimentos do ensino pré-escolar e básico. A competência para a construção dos centros de saúde foi igualmente transferida para as autarquias locais, uma medida que poderá encurtar de 3 anos para menos de 12 meses o respectivo processo.

Os municípios vão ganhar ainda responsabilidades até agora dos governos civis em matéria de licenciamento de várias actividades económicas, de reconhecimento de utilidade pública e relativas à aplicação e fiscalização da lei do ruído.

Governo «prudente» na privatização

O Governo está prudente em relação à privatização da TAP. O ministro dos Transportes, Carmona Rodrigues, considera que se devem primeiro analisar os resultados no sector do «handling».

Concluído o debate na Assembleia da República sobre a reestruturação da TAP, o ministro dos Carmona Rodrigues afirmou que o Governo pretende agir com prudência e encara agora a privatização de outras áreas de negócio da TAP SGPS. O novo ministro dos Transportes adiantou que primeiro é preciso tirar as lições do processo de privatização do «handling» (assistência em escala) que deverá ser concluído até ao fim do ano e não até ao final do primeiro semestre como chegou a ser previsto. «Para já, no âmbito deste concurso internacional há que ser encontrado um parceiro no âmbito da sociedade de 'handling'. Como disse, até ao final do ano este processo estará em princípio concluído. Acho que é prudente que depois se dê algum período de observação do efeito que essa parceria poderá ter na revitalização da gestão da empresa TAP», declarou Carmona Rodrigues. Apesar do programa do Governo falar na privatização da TAP, o ministro diz que não está quantificado o valor dessa privatização nem sequer o «timing» desse mesmo processo. O «handling» é «a aposta imediata porque decorre da urgência da situação económica e financeira da empresa que é grave. Estamos convencidos, independentemente disso, que é uma aposta certa no âmbito da reestruturação da empresa».

Jornal
O MILÉNIO
O semanário da comunidade
todas as 5as feiras

Abreu JEWELLERS
Uma casa portuguesa que vale ouro!
Abreu Jewellers tem tudo o que a família precisa para todos os momentos,
no 2400 Eglinton Ave. West, Unidade B 7
West-Side Mall, Toronto, On M6M 1S6
416-656-2142
M8

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

FP TV

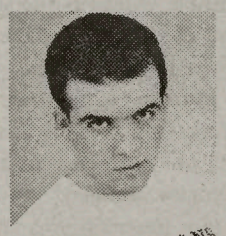
O MILÉNIO Newspaper

ORGULHAM-SE DE APRESENTAR
O JÁ TRADICIONAL ...

SUMMERFEST-2003

NO FIM DE SEMANA DO DIA DO PAI, A 14 E 15 DE JUNHO NO EARLSCOURT PARK, NA ST. CLAIR E CALEDONIA, EM TORONTO.

Este ano com a presença de:



Pedro Daniel
de Lisboa

Sarah Pacheco
(vencedora do Festival da Canção 2003)
Searas de Portugal
Os Panteras
Além Mar
Rancho Folclórico do Minho de Oshawa
Rancho Folclórico Português de Brampton
Rancho Folclórico do C. P. de Mississauga
Tiffany Costa
Michelle Madeira

VINDOS DE PORTUGAL

UM FIM DE SEMANA DE FOLIA E DIVERSÃO NA COMPANHIA DE CIRV-FM - A SUA ESTAÇÃO EMISSORA!.

INFORMAÇÕES PELO TEL: 416-537-1088

SUMMERFEST-2003 TEM O PATROCÍNIO DE:

AZORES CAR SALES LIMITED
TUDO EM CARROS AMERICANOS E EUROPEUS DAS MELHORES MARCAS
877 College Street, Toronto, On M6H 1A1
T: 416-533-9264 • F: 416-533-4141
e-mail: tfernandes@globalserve.net

MACEDO GRAPES
Onde pode comprar uvas ou mosto para fazer o seu vinho e informar-se sobre o novo sistema
"U-VIN"
MACEDO WINE GRAPE JUICE LTD.
416-652-0416

DOWNTOWN LUMBER & BUILDING SUPPLIES
Home hardware building centre
TEM TUDO PARA A CONSTRUÇÃO
Downtown Lumber
& Building Supplies co.
www. downtownlumber.com
172 Ossington Ave., Toronto.
Tel: 416 534-3347 e 416- 532-2813 Fax: 416 532-6040
9 Morrow Ave., Toronto.
Tel: 416 532-4356 Fax: 416 588-8788
393 Sorauren Ave., Toronto.
Tel: 416 533-8591 Fax: 416 533-3862

David Costa
& Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St., W., Toronto *Tel:* 535-6329
Uma firma de advogados prontos a defender os seus casos no Canadá e em Portugal.

VISO Shipping Inc.
Trata do envio de carga para Portugal continental e Ilhas
416-533-9127
Viseu Electric Inc.
Especializados em artigos de 220 volts.
416-531-2847
896 College St., TORONTO

Pizza Nova
O sabor da verdadeira Pizza que faz crescer água na boca.
Tel: 416 439-0000

CENTRAL TICKET DEFENCE
Defesa de todas as multas de condução.
A solução dos seus problemas de trânsito e de assuntos familiares.
861 College St., Toronto
416-565-7821

Labatt
Labatt Brewers
Fabricante da cerveja Carlsberg,
a cerveja dos portugueses.

Comunidade 2003:

-Comunicado
-A FPCBP procura Assistente de Direcção, para trabalhar a tempo inteiro. Devem ter qualidades analíticas e de liderança. Enviem o "Curriculum Vitae" para a Federação, ao cuidado do presidente Ermídio Alves. Info: 905 453-9773.
-Hoje, quinta-feira, na Câmara Municipal de Oakville, o Mayor da cidade anuncia o mês de Maio como o "Mês da Comunidade Portuguesa" em Oakville e início dos festejos comemorativos dos 50 anos da chegada oficial dos portugueses ao Canadá. Haverá um "Porto de Honra" para todos os presentes.
Informações, por intermédio de Ed Viana: 905 845-2761, ou 905 845-2511 Ext. 2258.
-Exposição de Cerâmica de Américo Ribeiro de 9 a 16 de Maio, na Galeria Corte Real.
Jantar do Pioneiro, no dia 9, pelas 19h30. Info: 416 531-9971.

Sábado, dia 3 de Maio
-Festival Internacional de Folclore do Rancho Folclórico Etnográfico de Portugal, na Casa do Alentejo. Info: 416 780-1258.
-Baile no Lusitânia de Toronto com o DJ-Martins. Info: 416 532-3501.
-Baile da Pinha do Peniche Community Club na Casa da Madeira, em Toronto. Baile com o Zip-Zip e variedades com artistas locais. Info: 416 536-7063.
-Celebração do 1o. de Maio-Dia do Trabalhador, na Associação Democrática Luso-canadiana. Jantar, intervenções e música.
-Baile no Graciosa Community Centre com o conjunto Tropical'2000.
-Baile do Desporto no PCCM, com o conjunto Ritz.
-Baile do Dia do Sócio no Angrense de Toronto. Baile com o DJ-Slider.
-Mariza no Phoenix Concert Theatre, na Sherbourne e Welleseley, em Toronto.

Sábado, dia 10
-Jantar e baile do Dia da Mãe, no Vasco da Gama de Brampton. Info: 905 840-6061.
-Dia da Mãe na Casa das Beiras. Jantar e baile com o conjunto Ritz. 416 604-1125.
-Jantar e baile do Dia da Mãe, no salão paroquial da Igreja de São Mateus. Informações ereservas: 416 653-1297, ou 658-0255.
-Jantar/convívio dos Amigos da Praia da Vitória no Dundas Banquet Place. Informações e reservas: 416 588-2000, ou 535-4969, ou 588-6265.

Domingo, dia 11
-Dia da Mãe no Oasis C. Centre, com Filipe e Gabriel vindos do Brasil. Baile com Os Panteras. Info: 905 891-7777.

Terça-feira, dia 13
-Abertura oficial do "Jardim dos Pioneiros Portugueses" junto do busto de Camões, na esquina da College e Crawford, em Toronto. Info: 416 936-1664.

Sábado, dia 17
-Jantar em honra de Nossa Senhora dos Remédios da Bretanha, no salão da Igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Brampton. Info: 905 846-1022, ou 450-1533.
-Jantar de apoio ao Centro Social de S. Jorge de Arcos de Valdevez, no Sporting Português de Toronto, com a presença do Padre Belmiro Esteves.
Reservas: 416 767-5943, ou 588-6382.

Sexta-feira, dia 23
-Jantar em honra do Ministro Carl de Faria, no Europa Catering, em Toronto.
Informações: 416 588-8000.

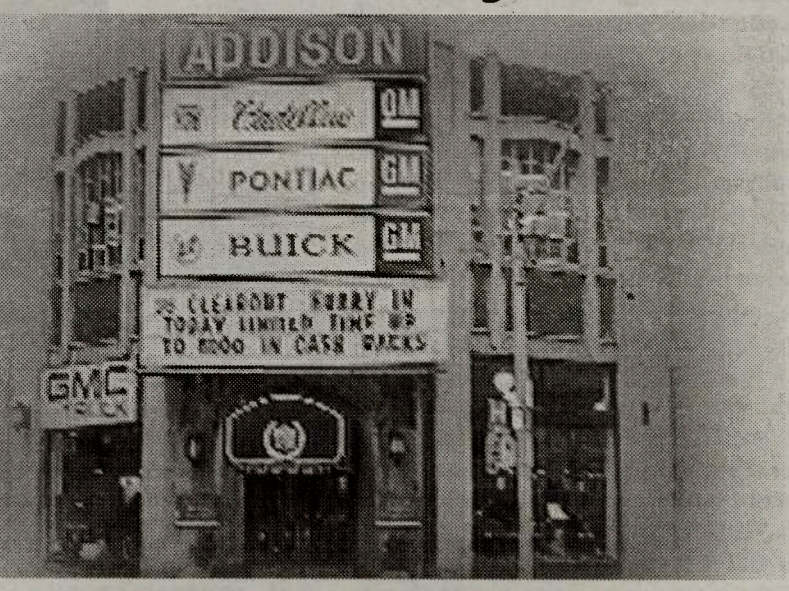
Lei sobre tempo de reforma dos antigos combatentes em vigor no final do ano

O Ministro da Defesa anunciou que a lei que permitirá a contagem do tempo de comissão de serviço no Ultramar, para efeitos de reforma dos antigos combatentes, vai produzir efeitos a partir do final do ano.

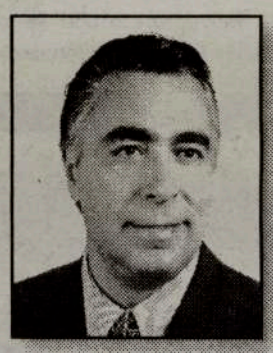
Paulo Portas falava à margem da inauguração do monumento em homenagem aos combatentes no Ultramar, na Ilha da Madeira.

"Neste momento, os processos estão a ser confirmados nos arquivos das Forças Armadas, Marinha e Exército", disse Paulo Portas, assegurando que o diploma está em fase de regulamentação.
Para Paulo Portas, os antigos combatentes cumpriram uma missão ao serviço do Estado português. "lutaram por Portugal num território que era então nacional, ninguém lhes perguntou se queriam ir aquela guerra".

Addison on Bay



GMC
BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa oferecem na compra de um carro novo ou usado preços sensacionais e financiamento excelente

SEMPRE EM CIMA DOS ACONTECIMENTOS!

Addison on Bay e José da Costa oferecem na compra de um carro novo ou usado, preços sensacionais, financiamento excelente, tudo isto aliado ao serviço impecável de assistência, que inclui serviço ao sábado desde as 8h00 às 14h00. José da Costa trabalha exaustivamente, para que a compra do seu Pontiac, Buick, GMC ou Cadillac, constitua a melhor experiência da sua vida.

832 BAY STREET, EM TORONTO
(A NORTE DA COLLEGE ST.)
Telefone: 416-964-3211

Lançamento do programa da 16ª. SEMANA DE PORTUGAL

No bem apetrechado salão/exposição John Labatt Hall, no Queens Quay Terminal, em Toronto, teve lugar a apresentação do programa da SEMANA DE PORTUGAL'2003, uma festa mais longa e mais cheia, dado que está também integrada nas comemorações dos 50 anos da chegada oficial dos portugueses ao Canadá.

As boas vindas foram dadas pela jovem Patrícia Ribeiro que fez a apresentação do anfitrião, o Gerente Territorial da Labatt Bob Raposo. Bob Raposo, agradeceu a presença de todos, salientou o salão John Labatt, onde se pode apreciar um pouco da história da cerveja e da companhia, o orgulho de ser português e da sua companhia apoiar de novo a Semana de Portugal, desta vez com mais motivos que nunca. De seguida, Joe Eustáquio, presidente da ACAPO, debruçou-se sobre os acontecimentos a que a Aliança se abalançou neste quinquagésimo ano da chegada dos PIONEIROS, com o apoio de muitas instituições e amigos, e "de braços abertos para os que ainda queiram entrar". A partir daqui, Joe Eustáquio chamou vários oradores, tais como, Joe Pantalone que pediu que esta festa portuguesa fosse "porta-voz para o mundo e, particularmente, para Portugal e Brasil, de que a cidade de Toronto é segura e saudável!"; Charles de Sousa que recordou que é filho de pioneiros; Ana Bailão (em representação de Mário Silva); Bernardete Gouveia que convidou os presentes a "seguirem na excursão a Halifax, onde dia 10 de Maio, será descerrado oficialmente uma obra de arte alusiva à caminhada dos portugueses desde 13 de Maio de 1953, que irá perpetuar a Comunidade Portuguesa"; Mike Branquinho (em representação de Sheila Copps); Armindo Silva que narrou a história do primeiro correio, o português Pedro Silva; Nuno Salgado do Grupo BCP; Mário Fisher que falou da novidade das touradas em Brampton; o trio de gerentes bancários das filiais do Scotiabank junto da Comunidade -Luis Salvador, Ana Bento e Manny Gonçalves-, que ofereceram um cheque de $25.000. dólares e, Dr. João Perestrello, Côsul-Geral de Portugal, que falou da sua esperança em que "a festa não seja só nossa, mas sim da cidade e das outras etnias, para que possam testemunhar o programa ambicioso que foi concebido e a nossa cultura".

Joe Eustáquio, voltou ao microfone para continuar os agradecimentos e focar que o Jack Eustáquio é o responsável da Parada da Semana de Portugal e, depois, os momentos mais importantes da "maratona" que se aproxima...

A 10 de Maio, início da "Labatt" Taça Camões, no Brockton Stadium. Em 16 de Maio, descerramento do Primeiro Galhardete junto ao monumento aos Voluntários no Trinity-Bellwoodes Park. A 24 e 25 de Maio, celebração do 50o. Aniversário, Homenagem aos Pioneiros, no Madeira Park. No dia 29 de Maio, abertura oficial no Consulado Geral de Portugal, às 17h30.

No dia 1 de Junho, Torneio de Tiro aos Pratos, no Hamilton Gun Club, organização do PCCM, às 09h00 e, às 15h30, Içar da Bandeira, na Câmara Municipal de Toronto e, às 18h00, Dia de Camões -Arco Íris, no Woody's. Dia 2 de Junho, às 20h00, Artes Marciais na Casa do Alentejo. Dia 3, Torneio de Golfe, em Burlington, organização do PCCM.

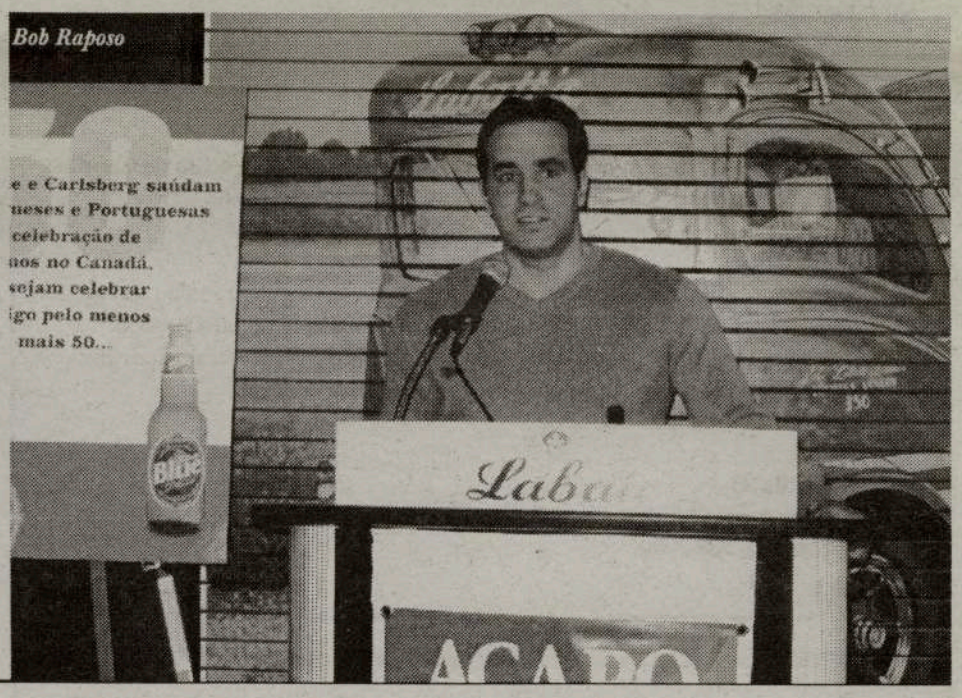
Dia 4, finais de Ping-Pong no Sporting Português de Toronto.

Dia 5, Noite Cultural na Casa do Alentejo, abertura da Exposição de Belas Artes na Galeria Alberto de Castro e Fado, com Luciana Machado. Ainda, Tony Gouveia e Ed Câmara. Apresentação do Merit Award e actuação de Paulo Bragança, vindo de Portugal.

Dia 6 de Junho, com início às 18h30, "Scotiabank" Jantar de Gala da Semana de Portugal com a presença do Primeiro Ministro de Portugal, Dr. José Manuel Durão Barroso.

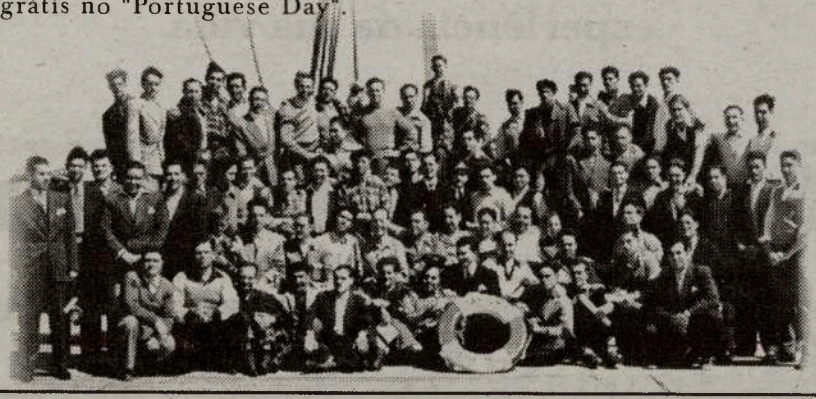
Cerimónia do lançamento do Selo Comemorativo do 50o. Aniversário da

Dr. João Perestrello



Concurso de QUADRAS aos PIONEIROS

A CIRV-fm e o semanário O Milénio abriram um concurso de QUADRAS dedicado aos PIONEIROS portugueses do Canadá, cuja caminhada oficial se iniciou em 13 de Maio de 1953. A entrega das QUADRAS será feitas até 31 de Julho e, os prémios, serão entregues no "Portuguese Day", na Paramount Canada's Wonderland, Domingo, dia 24 de Agosto. Os três primeiros autores receberão prémio e entrada grátis no "Portuguese Day".

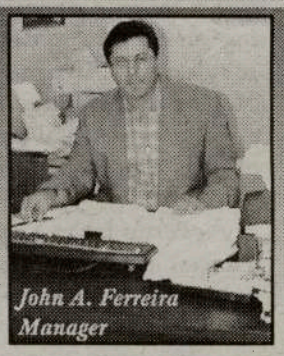


M38

DUNDAS
Travel & Tours
M43

Atenção:
VIAGEM DOS PIONEIROS a Halifax!

De 5 a 11 de Maio, excursão a Halifax, de avião, para inauguração do Painel dos Pioneiros Portugueses no Museu da Saudade-Pier 21. Viagem, estadia e passeios, incluídos no preço do bilhete.


John A. Ferreira
Manager

1344 Dundas Street W. Toronto, ON M6J 1Y2
Tel: 416-516-8336 • Fax: 416-516-7724 • E-mail: dundas.travel@on.albn.com

Imigração Portuguesa.
Sábado, 7 de Junho, "Sottobank" Parada da Semana de Portugal, às 11h00, pelo percurso habitual. À mesma hora, Regata em Oakville, no Oakville Yacht Club. Às 14h30, BBQ do Dia de Portugal, no ML Lumber. Às 16h00, inauguração do Painel de Azulejo na entrada da Estação do Metropolitano da Dufferin. Às 18h00, Toiros no Brampton Sports Centre, organização do "Olé Toiro Inc.". Paralelamente, no Bellwoods Park, às 15h00, 10o. Festival de Folclore e actuação de vários artistas locais. Convidados, o Rancho Folclórico "Rendilheiras do Monte", e Catarina-vencedora do Big Brother, vinda dos Açores. Às 20h30, discurso do PM, Dr. José Manuel Durão Barroso.

Vereador Joe Pantalone

Ana Bento, Luis Salvador e Manny Gonçalves, do Scotiabank, entrega a Joe Eustáquio e Manuel Carvalho $25.000 dlrs.

Domingo, dia 8, às 11h00, homenagem aos PIONEIROS no High Park e, às 12h30, Içar da Bandeira na Câmara Municipal de Brampton. Às 16h00, Toiros de Praça, em Brampton. No Bellwoods Park, às 15h00, continuação do Festival de Folclore. Às 17h00, actuação da Estudantina Académica da Madeira, vinda da Região Autónoma. Actuações de artistas locais e, às 21h00, actuação de João Pedro Pais, vindo de Lisboa.
No dia 10 de Junho, às 11h00, Proclamação do Dia de Portugal, organizado pelo Ministro da Cidadania e Terceira Idade, Carl de Faria. Às 20h00, Homenagem a Camões, no Camões Square e encerramento dos festejos.
Som e luz de TNT Productions. Joe Eustáquio finalizou salientando que " o maior erro que cometi foi ter iniciado o jornal da Aliança. Hoje, mais que nunca, entendo o trabalho dos amigos dos Órgãos de Informação de Língua Portuguesa. A todos muito obrigado!".
Acabou esta apresentação do Programa da Semana de Portugal, no John Labatt Hall, com um agradável "comes-e-bebes" com o sabor do New Casa Abril e cerveja da casa. Que tudo decorra da melhor maneira, são os nossos desejos!

JMC/Jamie Iria

Coral Infantil da Madeira internacionaliza-se

Na presidência do governo, quarenta crianças do Coro do Gabinete Coordenador de Educação artística interpretaram músicas do 22º Festival da Canção Infantil da Madeira. O vencedor deste ano irá aos Açores, mas em futuras edições a Região poderá representar Portugal no principal festival do género em Itália, o que já não acontece há alguns anos. Um objectivo apoiado por Alberto João Jardim, tendo também em conta que o Festival da Figueira da Foz já não se realiza.
Alberto João Jardim – Infelizmente, Portugal deixou de ter representação no Sequino D'Oro que a Itália continua a fazer, mas vamos lá ver se a Madeira volta a esse festival. Portugal não vai, vamos nós que também somos Portugal.
Levar a Itália a canção vencedora do Festival da Madeira é a ambição do director do gabinete, Carlos Gonçalves.
Carlos Gonçalves – Esta parte do nosso festival poderá ser considerada do melhor que se realiza no nosso país. Portanto, entendemos que dada a qualidade das canções, da organização e do trabalho com a televisão – neste momento os únicos festivais infantis existentes são os da Madeira e dos Açores – e é preciso conseguirmos que o nosso primeiro lugar vá ao Sequino D'Oro. Já tentei fazer contactos com a organização, mas nunca obtive resposta. Vou esperar que agora, com a força do presidente do governo, haja alguma influência no sentido de se voltar a retomar a participação de uma criança portuguesa nesse festival.
O sonho e a esperança de uma maior promoção do Festival da Canção Infantil da Região Autónoma da Madeira. A Lisa Carolina foi a vencedora da edição deste ano do Festival da Madeira. "Bailarina Cintopeia" foi a música escolhida pelo júri. Este ano o vencedor vai representar a Madeira no Festival dos Açores. Quem sabe se no futuro este seja o Festival que leve a voz da Madeira ao Mundo.

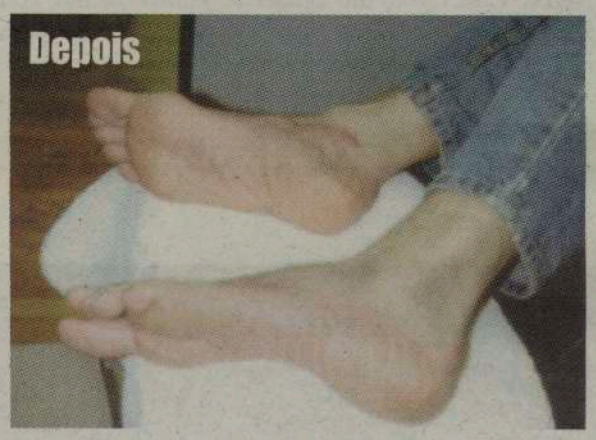
De Oliveira
HAIR CARE SYSTEM ®™

CONSULTA GRÁTIS

MARIANA DE OLIVEIRA
CEO

Produtos Naturais. Resultados Sensacionais!

De Oliveira Skin Care Systems



SOFRE DE PROBLEMAS NA PELE?
De Oliveira tem a solução!

- Psoriase
- Eczema
- Rosácea
- Herpes-Zóster
- Escoriações
- Feridas nos lábios
- Acne
- Verrugas
- Descoloração da pele
- Bolhas
- Queimaduras
- Mordidelas de abelhas e insectos
- Pele comichosa, seca e escamosa
- Dores articulares e musculares
- Pé de atleta
- Furúnculos
- Cortes e arranhões

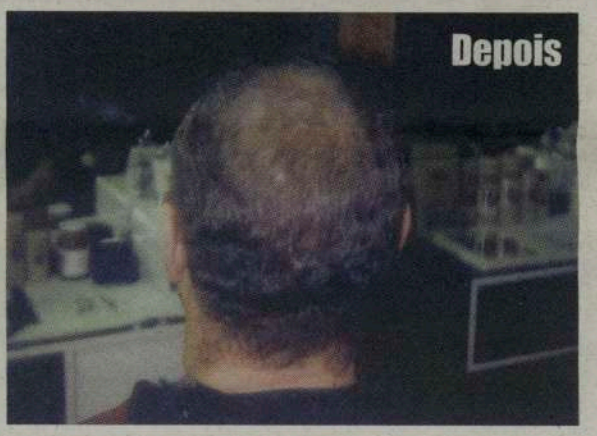
- De Oliveira Body Wash
- De Oliveira Spray
- De Oliveira Cream

ESTÁ A PERDER CABELO, OU JÁ PERDEU A MAIOR PARTE?
De Oliveira pode ajudá-lo!

- Queda de cabelo
- Seborreia
- Psoriase
- Caspa

Proporcionamos alimentação, nutrientes, purificadores e estimulantes para revitalizar o couro cabeludo e cabelo

De Oliveira Hair Care Systems



416.504.8967
1.888.GRO.HAIR
788 Adelaide St. W.
Toronto, On M6J 1B4
www.deoliveirasystems.com

Business Initiative Directions – 2001 New York
Recipient of the 2001 International Gold Award for Excellence and Business Prestige
European Market Research Centre – 2002 Brussels
Recipient of the EuroMarket Award 2002 for Outstanding Business Performances and Managerial Achievements while Adapting International Standards
Business Initiative Directions - 2002 Paris
Recipient of the 2002 International Platinum Star Award for World Quality Commitment

SARAH PACHECO
uma dupla vitória!

A jovem e cada vez mais bonita Sarah Pacheco, foi a grande vencedora do Festival da Canção CIRV'2003, que teve lugar nos estúdios da FPtv, no passado domingo. Sara Pacheco, com a maior das naturalidades, arrebatou o título de "Melhor Intérprete" e "deu" à sua canção o primeiro lugar. A canção vencedora, a "Farrapos de Gente", tem letra de Rui Balsemão da Silva, com música da própria Sarah.

-... Recebi a letra do Rui Balsemão da Silva e, em dois dias, no meu órgão, fiz a música.-Contou Sarah Pacheco.-Calhou-me bem. Fiz a produção e o arranjo e entreguei ao Herrnani Raposo que lhe deu a "roupagem" que ouviram. Fiquei muito contente com esta vitória no Festival da Canção da CIRV'2003. E havia boas cantigas...

-E os teus pais, como reagiram?

-Com muito orgulho. Ficaram muito felizes. Também fiquei muito feliz com o telefonema do senhor Zé da Vesga a felicitar-me. Ele estava doente, não poude estar presente, mas não deixou de me telefonar o que muito me sensibilizou. Também o Tony Tabu me telefonou a dar os parabéns. Fiquei muito grata, assim como com os outros colegas concorrentes que não deixaram de me abraçar e felicitar.

-Contavas ganhar?

-Nós pensamos sempre em ganhar... Mas, é claro, fui com a intenção de dar o meu melhor e esperar o resultado final. Felizmente, correu tudo bem...

Continua na página 18

FPTV

A trip home now departing from your living room.

Now, with Rogers Digital Cable, you can get the channels you want through the cable you already have. Featuring FPTV.

Call us at 1-888-ROGERS1.

ROGERS Digital Cable

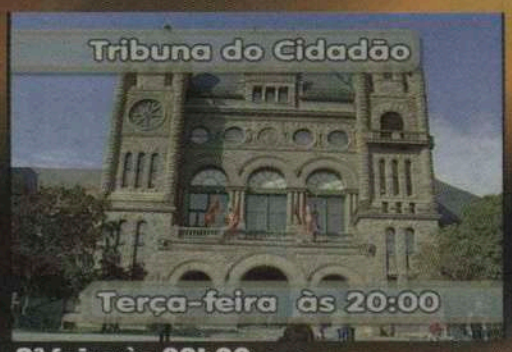
unique multicultural programming

SIC INTERNACIONAL

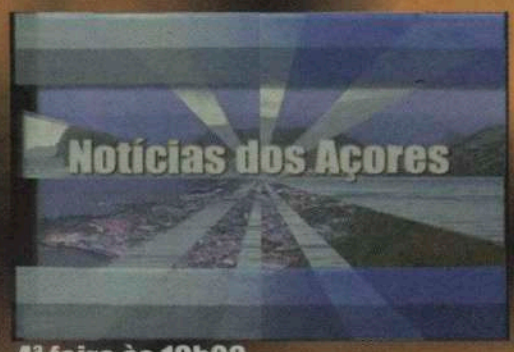
Contacte ROGERS CABLE e peça a Caixa Digital.
Mande activar o novo Canal Festival Português TV - SIC.
1-888-764-3771

Acompanhe FPTV-SIC, 24 horas por dia.
Para mais detalhes ligue para CIRV-fm:
416-537-1088 ou 1-888-764-3771

Atenção, Clubes, Associações e Paróquias
Entrem em contacto com a FPtv, onde podem promover todos os dias as vossas actividades.
Enviem as informações via
Fax: 416-537-0144



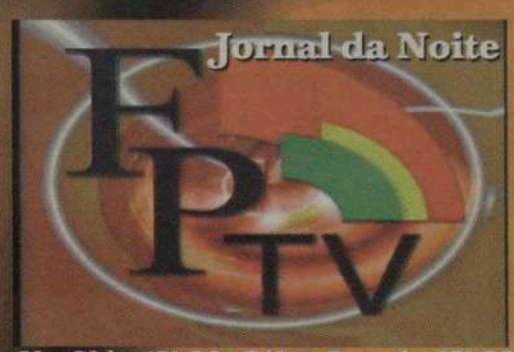
3ª feira às 20h00



4ª feira às 19h00

2ª feira às 20h00

4ª feira às 20h00



2ª a 6ª às 19h00 - Sáb. e Dom. às 18h00

Sábado às 19h00

4ª feira às 19h30

DESTAQUES DA PROGRAMAÇÃO:
5ª feira, 1 de Maio
9:00pm - SIC Film: Querida Mãe
11:15pm - Especial 1º Maio

Bombástico, 4ªfeira
O ABC de Queirós, 5ªfeira
Sexto Sentido, Domingo

5ª feira às 20h00

FPTV É SUA, ESTIME E APOIE ESTE PROJECTO • ENVIE AS SUAS SUGESTÕES PARA: FPTV@CIRVFM.COM

SARAH PACHECO uma dupla vitória!

Continuação da página 17

Nesta altura, Sarah Pacheco desatou a rir com vontade. Naturalmente, perguntei-lhe a razão de tal felicidade.

-Bom, eu comecei a participar no Festival da Canção da CIRV, era pequenita, como convidada, na cova do Bellwoods Park. Agora, graças a Deus, fui a vencedora. Não é engraçado?

-Claro que é.-Respondi, também a rir.- Até me lembro que te peguei ao colo para chegares ao microfone... Lembras-te?

-Lembro-me, lembro-me... -Repetiu Sarah, sempre a rir.

-Que projectos tens para breve?

-Bom, tenho já praticamente acabado um projecto para voltar a gravar. Um dia destes vou ao Hernani Raposo para começar a gravação...

-Tudo em português ou também inglês?

-A maioria em português. Se gravar em inglês serão talvez duas ou três cantigas. Também continuo a trabalhar em projectos com compositores e produtores canadianos e americanos. Estou mais concentrada na música que nunca...

-E a escola?

-Já acabei uma parte. Agora, curiosamente, sou professora assistente numa escola, trabalho com crianças de 4 anos de idade. Um part-time para habituar-me ao ambiente fora da música e ganhar algum dinheiro para as minhas coisas.

-Bom, agora tens de estar presente no Summerfest e no Portuguese Day da CIRV...

-Com todo o prazer. Se já ia sem ter ganho o Festival da Canção, agora até vou com mais motivos e alegria!

E deixámos a feliz jovem Sarah Pacheco, uma artista que tem muito para dar e que justifica uma carreira em grande no mundo da canção. Queira o destino oferecer-lhe o "golpe de asa" necessário que, o resto, tem ela de sobra.

Parabéns, Sarah Pacheco.

JMC

José Lello (PS) anuncia que não volta a usar voto electrónico

O deputado socialista José Lello avisou o presidente da Assembleia da República, Mota Amaral, que se recusará a usar o sistema de voto electrónico do Parlamento.

Antes de se iniciarem as votações, o ex-ministro de António Guterres apresentou um protesto à mesa por, segundo disse, a sua presença em plenário não ter sido contabilizada.

No final das votações, José Lello voltou a protestar, tendo o presidente da Assembleia da República tentando resolver a questão com uma resposta humoristica.

Visivelmente irritado, José Lello comunicou que, "daqui para a frente", não mais voltará a introduzir o seu cartão no sistema de voto electrónico.

"O sistema é obsoleto e desprestigia a Assembleia da República", declarou.

Mota Amaral referiu que o voto electrónico está previsto do Regimento da Assembleia da República e que irá apurar junto da Comissão Parlamentar de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias o que sucederá se um deputado se recusar a participar nas votações electrónicas.

Apesar do incidente, José Lello esteve presente minutos depois na sessão de lançamento conjunta de lançamento dos livros de Mota Amaral e do presidente do PS, Almeida Santos.

O livro de Mota Amaral intitula-se "Reflexões sobre o Parlamento Português", enquanto o de Almeida Santos tem o título "Sete vezes Abril - os novos inimigos da liberdade".

Mota Amaral e Almeida Santos lançam livros

O actual e anterior presidentes da Assembleia da República, Mota Amaral e Almeida Santos, lançaram esta semana dois livros com reflexões sobre a situação politica e o Parlamento.

Numa apresentação conjunta, que decorreu na Livraria da Assembleia da República, foram apresentados os livros "7 X Abril", de Almeida Santos, e "Reflexões sobre o Parlamento Português", de Mota Amaral.

O livro do actual presidente da AR consiste num conjunto de textos publicados no Diário de Noticias entre 1996 e 2002, altura em que Mota Amaral foi deputado em São Bento.

Em "7 X Abril", prefaciado por Mota Amaral, Almeida Santos coligiu um conjunto de discursos proferidos nas sessões solenes do 25 de Abril, em 1980 e entre 1996 e 2001.

Portugal levanta restrições a viagens para o Canadá

As autoridades de saúde portuguesas deixaram de desaconselhar, desde 4ª feira, as viagens para Toronto, seguindo uma orientação da Organização Mundial de Saúde (OMS) relacionada com a pneumonia atípica.

"Tendo em atenção as últimas orientações da OMS, não existe, a partir de hoje, dia 30 de Abril, qualquer restrição ou desaconselhamento às deslocações para Toronto", avisa a Direcção-Geral de Saúde no seu site na Internet.

A pneumonia atipica, doença respiratória altamente contagiosa, já atingiu mais de 5.400 pessoas em 29 paises, provocando a morte a mais de 350 pessoas.

As restrições às viagens para o Canadá foram avançadas há uma semana devido à grande incidência da doença no país, onde já morreram 21 pessoas e há registo de 146 casos.

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

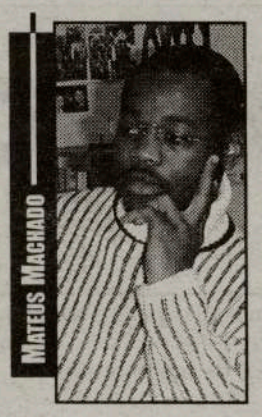
PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA

Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

Aqui escrevo eu...

As opiniões expressas por Mateus Machado não reflectem as opiniões do jornal O Milénio.



UNITA está de Luto

Morreu esta terça-feira de morte súbita em Nova Iorque onde vivia, Marcos Samondo, antigo representante da UNITA em Washington, e nas Nações Unidas.

Samondo foi indicado por Jonas Savimbi para assumir o cargo de ministro de geologia e minas do Governo de Reconstrução Nacional , GURN. A eclosão do fenómeno renovada, em Outubro de 1998 apanhou-o nos Estados Unidos onde acabou por ficar.

Embora tivesse adoptado a moderação durante a emergência da RENOVADA Marcos Samondo era tido como sendo um dos homens da missão externa da UNITA em quem mais Jonas Savimbi confiava. Era a data da sua morte membro da comissão política da UNITA.

Marcos Samondo era licenciado em economia pela American University, em Washington, DC. Obteve um mestrado em ciências económicas numa outra universidade americana.

Samondo chegou aos Estados Unidos da América em 1975 no âmbito de um conjunto de 45 bolsas de estudo que o governo dos Estados Unidos ofereça aos três movimentos de libertação, ou seja, MPLA UNITA e FNLA.

O MPLA declinou todas as bolsas, a FNLA e a UNITA enviaram 15 estudantes cada um. Samondo foi um dos escolhidos pela UNITA.

Marcos Samondo, deixa viúva, Toya Samondo, e dois rapazes. Samondo vivia em Long Island, Nova Iorque. À data da sua morte Marcos Samondo trabalhava para uma empresa de contabilidade de Nova Iorque. Samondo nasceu no Muango, na fronteira entre o Huambo e o Bié.

O 25 de Abril foi «expulso» de Angola e Moçambique

O 25 de Abril foi «expulso» de Angola e Moçambique. As crianças das duas ex-colónias nada aprendem nos bancos da escola sobre a Revolução que há 29 anos condicionaria o presente e o futuro dos seus paises. A não ser que os professores, por livre iniciativa, lhes queiram contar como um golpe de Estado derrubou a ditadura salazarista. Que viria a determinar a independência das suas Pátrias.

Em Angola, os programas escolares não fazem qualquer referência à Revolução dos Cravos. Vinte e oito anos depois da proclamação da independência do pais, o 25 de Abril de 1974 apenas ficou na memória dos que viveram os acontecimentos da época, assim como na memória daqueles que estiveram directamente envolvidos na luta pela independência.

Na véspera das comemorações do 29.º aniversário do 25 de Abril, visitou-se algumas escolas do ensino básico em Luanda. Conclusão: os livros não falam dos acontecimentos de 1974, mas ficámos também a saber que, em alguns casos, os professores falam espontaneamente do que significou para Angola a revolta dos «capitais».

A queda do regime também não consta nos livros escolares moçambicanos. Quer seja do ensino básico, secundário ou mesmo pré-universitário. O Ministério da Educação de Maputo confirmou que, no passado, aquele legado histórico vinha retratado em alguns manuais de ensino, mas acabou por ser retirado com as revisões curriculares. Esses manuais escolares foram os que surgiram a seguir à independência, em 1975. Nessa altura, quer a nivel de ensino, quer sobretudo no discurso político, a Revolução de 1974 em Portugal era uma referência obrigatória. Fazia-se um paralelismo com a revolução moçambicana, desencadeada no mesmo ano e que culminou com a proclamação da independência.

O movimento político-militar português foi, de resto, visto como um contributo valioso para a queda de colonialismo português em Moçambique.

Com o passar dos anos, as menções ao 25 de Abril de 1974 desapareceram por completo, dando lugar a conteúdos com os traços históricos moçambicanos. O tempo encarregou-se de apagar igualmente lições e simbolos que faziam lembrar a guerra como um bem para a reconciliação do pais.

Na Faculdade de História da Universidade Eduardo Mondlane, a única a pública em Moçambique, a Revolução dos Cravos só tem sido abordada quando se trata de fazer cronologia de acontecimentos históricos, nacionais e internacionais. Mas, mesmo assim, muito «superficialmente», conforme revelaram os próprios estudantes universitários.

Homenagem aos PIONEIROS no Madeira Park

A Comissão Organizadora das Comemorações dos 50 Anos da Imigração Portuguesa do Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre, realiza no sábado, 24 de Maio, uma bela e justificada homenagem aos homens de 1953.

Abertura do palco, às 10h00. Seguindo-se, hastear das Bandeiras, inauguração de uma lápide comemorativa aos PIONEIROS portugueses, um Madeira de Honra, Missa Campal com o Padre Fernando Pinto, Espetada à madeirense, oferta de Albertino Domingos e sua mulher Rosa, e sardinhada da Ferma Import & Export.

Haverá autocarro da sede do clube para o parque e volta, para quem precisar.

Informações e reservas, com Olívia Abreu: 416 531-5397, ou Agostinho Martins: 416 245-3851. Vamos todos à festa!

Dois artistas portugueses premiados em Salão de Jovens Criadores em França

Dois artistas portugueses, Duarte Amaral Netto e Marta Moreira, foram premiados pelo Salão Europeu de Jovens Criadores de Montrouge, perto de Paris, confirmou a Agência Lusa junto da organização.

Duarte Amaral Netto foi galardoado com o Grande Prémio do Salão na categoria de Fotografia e Marta Moreira recebeu o Prémio de Vídeo do Salão, que abriu na 4ª feira e decorre até 20 de Maio.

Segundo Maya Rumpf, assessora de imprensa do Salão, os prémios não têm um valor monetário, consistindo numa distinção simbólica.

O Salão Europeu dos Jovens Criadores foi criado em 1956 e centra-se sobretudo na arte contemporânea, procurando revelar novos valores em vários dominios artísticos, como a pintura, a escultura, instalação, fotografia e vídeo.

A iniciativa reúne três cidades europeias: Montrouge, na França, Sant Cugat del Vallès, na Catalunha (Espanha), e Amarante, em Portugal, que vai acolher a exposição deste Salão entre Junho e Julho deste ano.

A.H.I.P. Member
UDI
A.D.P.

MIGLIORA I TUOI INDICI D'ASCOLTO

DOMENICO COSENTINO, H.I.S.
SPECIALISTA APPARECCHI AUDITIVI

OUVIR é uma prenda preciosa. Infelizmente, a poluição sonora, algumas doenças e a passagem dos anos de vida, vão destruindo o sistema auditivo.

Nos tempos que correm podem surgir sérias consequências a quem não OUVE bem: impossibilidade de ouvir tocar campainhas, perturbar os outros por ter o volume do rádio ou da televisão muito alto, e não ouvir convenientemente as palavras que se lhe dirigem.
Estes apenas alguns pequenos inconvenientes que, num futuro mais ou menos próximo, podem provocar desvantagens e isolamentos.

Há 15 anos que UDI Hearing serve com sucesso aqueles que procuram os seus serviços. A companhia tem especialistas que avalia com exactidão os problemas auditivos dos pacientes.

Faça uma consulta na UDI Hearing livres de obrigações, em 2 locais:

540 College St.
Suite #402 Toronto, Ont.
N
BLOOR
EUCLID
COLLEGE
Tel: 416 924-5033

8333 Weston Rd.
Unit 105, Woodbridge, Ont.
N
LANGSTAFF
WESTON
HIGHWAY #7
Tel: 905 264-9975

Só tem que visitar UDI, para um simples e rápido teste para saber o que precisa e viver melhor.

Aproveite esta oportunidade.

M30

De Segunda a Sexta, das 10am às 5pm e, aos Sábados, das 10am à 1pm.

HORÓSCOPO

CARNEIRO
21/03 ▲ 20/04

Nos próximos dias parece haver uma maior cumplicidade emocional entre si e os seus amigos, as conversas parecem tocar a todos de modo profundo.

TOURO
21/04 ▲ 20/05

Possivelmente sentirá que, de alguma forma, a sua actividade profissional ou a sua carreira contribuem para a obtenção de segurança emocional.

GÉMEOS
21/05 ▲ 20/06

A Lua em Conjunção a Úrano irá proporcionar-lhe boas notícias ou um encontro inesperado. É possível que sinta uma inquietação maior do que o usual.

CARANGUEJO
21/06 ▲ 20/07

A Lua em Conjunção com Úrano traz-lhe impulsividade e inquietação. Se tiver que tomar uma decisão importante, procure adiá-la algumas horas.

LEÃO
22/07 ▲ 22/08

Aproveite para conhecer aquele lado da sua personalidade em relação ao qual não tem plena consciência e verá os conflitos com os outros desaparecer.

VIRGEM
23/08 ▲ 22/09

É possível que surja um ressentimento em relação a alguém, resultado da tendência para a repressão de sentimentos que caracteriza o trânsito.

BALANÇA
23/09 ▲ 22/10

Este trânsito traz alguma tendência para exagerar em termos de possessividade. Procure ter em mente que as outras pessoas também têm sentimentos.

ESCORPIÃO
23/10 ▲ 21/11

Os assuntos familiares estarão na ordem do dia nos próximos dias. Se for mulher, é provável que o seu instinto maternal esteja mais marcado.

SAGITÁRIO
22/11 ▲ 21/12

Aproveite para tirar mais partido do seu quotidiano, dedicando-se a tudo o que tenha que ver com movimento e estabelecimento de novos contactos.

CAPRICORNIO
22/12 ▲ 20/01

Durante este Trígono, avaliará melhor a evolução dos seus sentimentos, tendo a certeza de que o poderá fazer sem debater o assunto com ninguém.

AQUÁRIO
21/01 ▲ 19/02

O seu sentido de amizade estará mais em evidência. O convívio com os amigos, com os grupos em geral e o trabalho em equipa estão na ordem do dia.

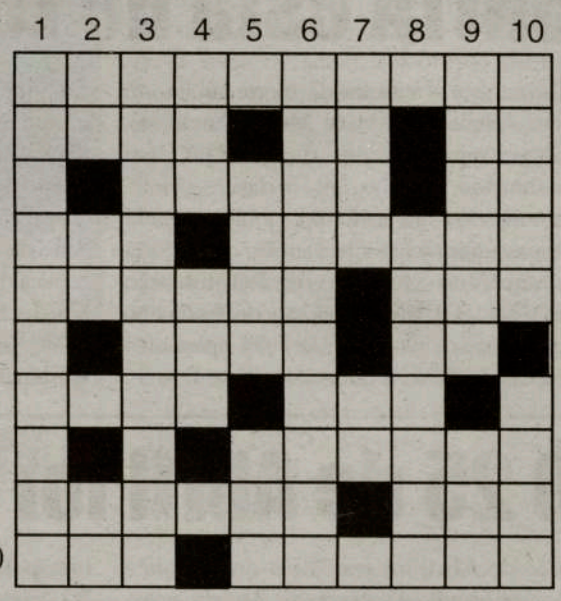
PEIXES
20/02 ▲ 20/03

Neste dia, o lado subjectivo da vida tende a sobrepor-se ao lado objectivo. Sentirá necessidade de se relacionar com amigos e entes queridos.

Palavras Cruzadas

Horizontal:

1 - PERDER A FRESCURA.
2 - CONDUZ O SANGUE; COBRE O REI; LAÇO APERTADO.
3 - SEMENTEIRA; LETRA DOBRADA.
4 - OFERECEI; VAMOS.
5 - TENHO ESPERANÇA; CHEFE ETÍOPE.
6 - DESIGNAÇÃO (INV.); DOUTOR.
7 - PODE SER DOCE; REI CONFUSO.
8 - VOLTAR.
9 - PREVENÇÕES; FILEIRA.
10 - CORRE NUM VALE; BATER COM A CABEÇA.



Vertical:

1 - Mostrar. **2** - Néon (s.q.); campeão; romanos. **3** - Desprezo. **4** - Vogais; ave pernalta australiana. **5** - Rezei (inv.); som **6** - Melodiosa. **7** - Fundamento (inv.); letra dobrada. **8** - Mandar. **9** - Penetrar; fileira. **10** - Caminhos; zangar.

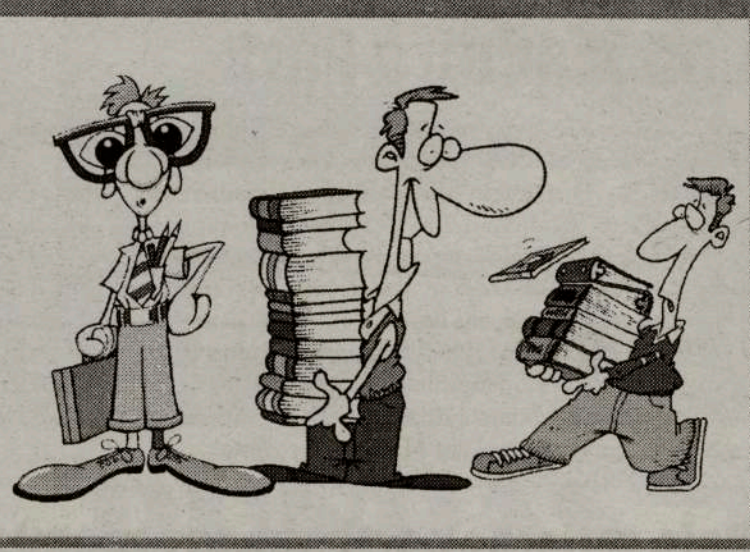
AS SOLUÇÕES DA EDIÇÃO ANTERIOR:

Horizontais:
1- certificar 2- alo; inato 3- malogro 4- duelo; ro 5- unicamente 6- mira; amar 7- edo; ele; um 8- sa; crus; ta 9- aiec; lar 10- rir; oasis

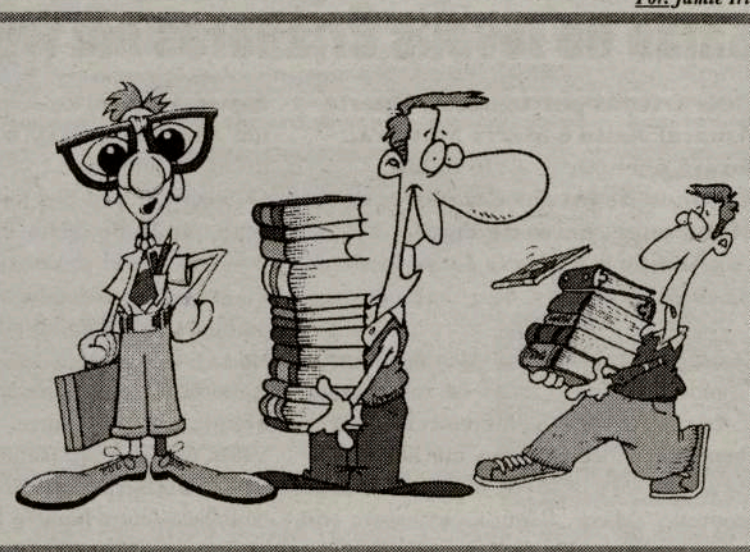
Verticais:
1- cardumes 2- el; unida 3- romeiro; ar 4- alca; ci 5- loa; ereo 6- fio; maluca 7- ingremes 8- carona; li 9- ato; trutas 10- ro; fe; mar

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!

7 DIFERENÇAS

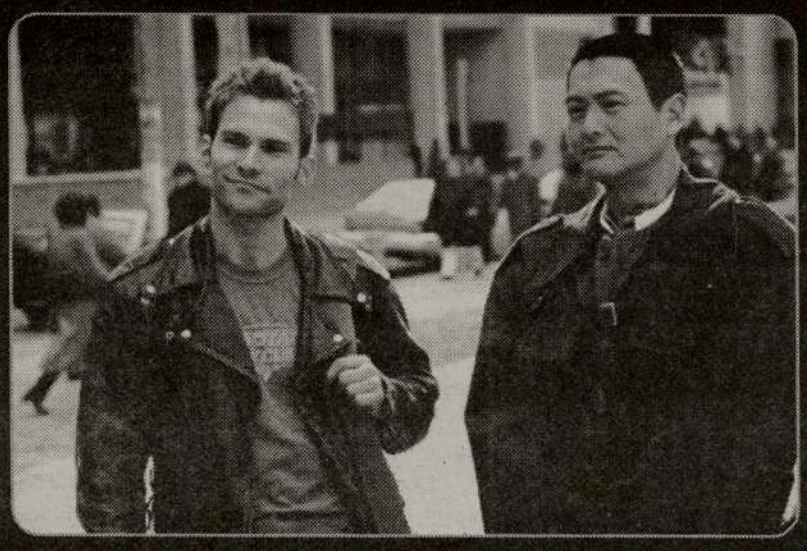


Por: Jamie Iria



FILME DA SEMANA:

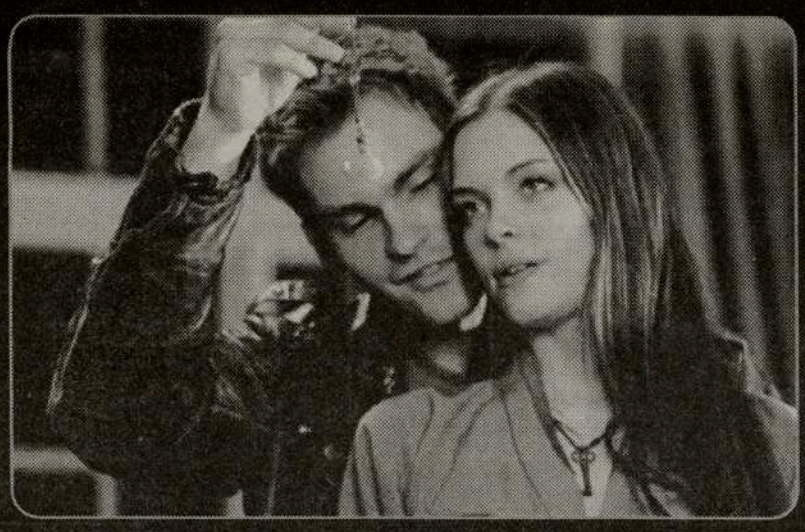
BULLETPROOF MONK



SINOPSE:

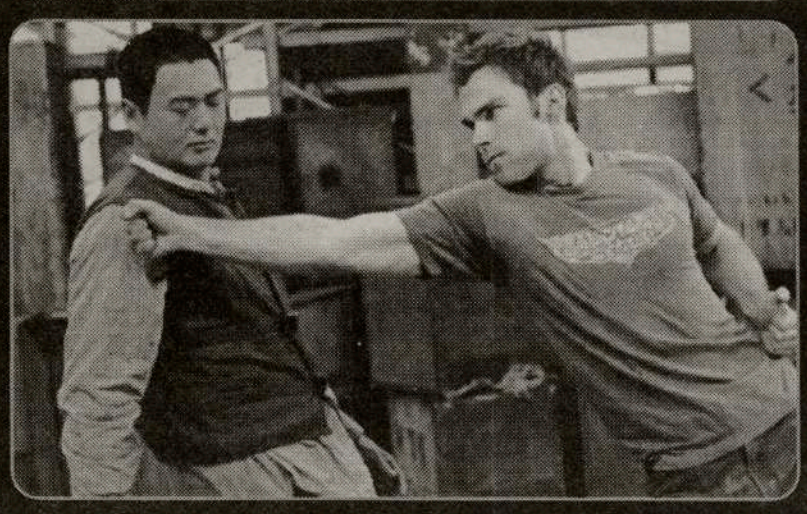
Durante muitos anos um monge misterioso sem nome (Chow Yun-Fat) tem viajado pelo mundo a proteger um manuscrito antigo "The Scroll of the Ultimate" que guarda o segredo do poder ilimitado. . Agora o monge terá de encontrar aquele que irá seguir a suas passadas transformando-se no próximo guardião do manuscrito.
Kar (William Scott), um jovem que tem muito poucas hipóteses de ser candidato à posição, é um "chico esperto" na vida da rua e completamente egocêntrico. Mas quando Kar salva o monge de captura, os dois juntam forças para proteger o mundo do ladrão do manuscrito. Os dois, com a ajuda de uma jovem muito atraente pelo nome de Bad Girl (King), tentam encontar o inimigo fatal.

Ainda a referir neste filme está o facto de ter sido filmado em Toronto e Vancouver BC.

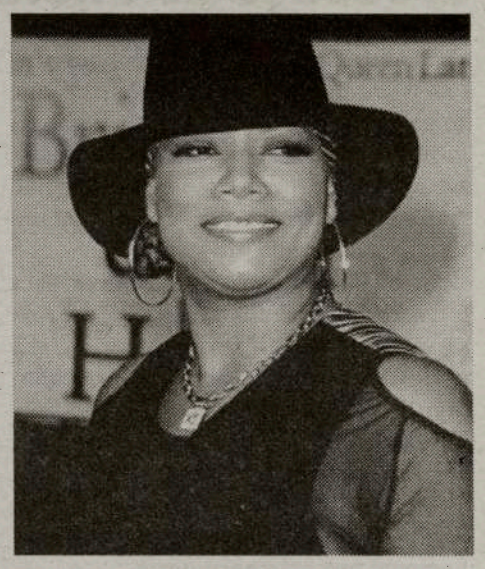


GÉNERO:
Acção/Comédia
DURAÇÃO:
85 Minutos
REALIZAÇÃO:
Paul Hunter

ACTORES: Chow Yun-Fat, Seann William Scott, James King



Queen Latifah foi eleita como a entertainer do ano



A rapper, actriz e apresentadora de televisão Queen Latifah foi eleita Entertainer of the Year pelos prémios Essence. Queen Latifah vai receber o seu prémio, um dos mais prestigiantes entre a comunidade afro-americana, no dia 6 de Junho numa cerimónia a realizar no Kodak Theatre em Hollywood.
Queen Latifah, já premiada com um Grammy, recebeu este ano uma distinção do Screen Actors Guild Award e as nomeações para Óscar e Globo de Ouro na categoria de Melhor Actriz Secundária pelo seu desempenho no filme «Chicago».
Este prémio foi entregue no ano passado à cantora Janet Jackson.

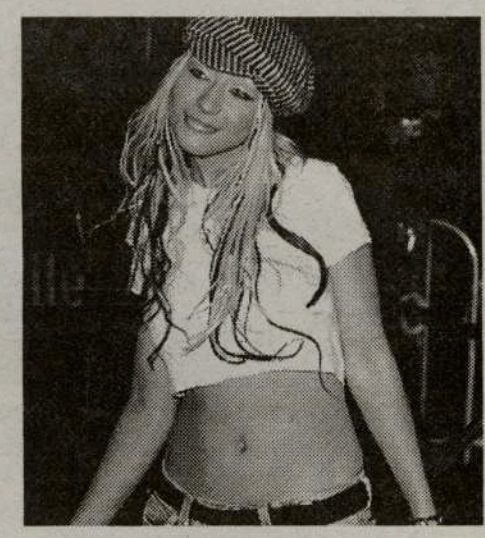
Sinead O´Connor vai retirar-se do mundo da música

A cantora Sinead O´Connor vai retirar-se do mundo da música, porque a fama deixou-a sem «nada mais para dar». Esta informação foi apresentada num site de fãs numa mensagem deixada pela cantora, mais tarde confirmada pela sua editora discográfica como sendo verdadeira.
A mensagem dizia que a Sinead O´Connor, que se dedica à música há mais de 20 anos, vai seguir uma carreira diferente. Esta decisão acontece 12 anos depois de a cantora ter dito que ia desistir da música. Em 1999 foi integrada na ordem da Latin Tridentine Church.
«Peço que a partir de Julho, uma vez que já não quero ser uma pessoa "famosa" e quero viver uma vida normal, as pessoas me dessem a minha privacidade», podia ler-se na mensagem. O pedido foi explicito e repetido à exaustão: a partir de Julho, Sinead O´Connor não quer ver o seu nome explorado na imprensa, nem que as pessoas parem na rua repetindo o seu nome. Agradeceu a todos os fãs que a acompanharam e pede que compreendam o seu pedido.

O seu último álbum foi lançado em Outubro e, recentemente, colaborou numa das canções do novo disco dos Massive Attack. E, segundo confirma na sua mensagem, as últimas gravações que vai fazer é uma canção para um disco tributo a Dolly Parton e uma canção para o próximo álbum de Sharon Shannon. Deverá ainda ser editado, em Julho, um DVD intitulado.«Goodnight, Thankyou, You´ve Been a Lovely Audience».

Christina Aguilera: a mulher mais desejada pelos ingleses

A cantora norte-americana Christina Aguilera foi eleita como a mulher mais desejada pelos homens ingleses, segundo revela uma sondagem da revista «Maxim». Nesta lista, que é organizada pela quarta vez, foram compilados os nomes das 100 mulheres do ano, escolhidas pelos leitores.
A cantora australiana Holly Valance ficou em segundo lugar das preferências dos leitores da edição inglesa da revista masculina.
Entre as modelos, a inglesa Kelly Brook foi a que atingiu o número mais elevado da lista, chegando ao número sete.
Para completar esta sondagem foi ainda pedido aos leitores que escolhessem as mulheres da sua preferência em diferentes categorias. Na área de cinema ficou Monica Belluci, que poderá ser vista no aguardado «Matrix Reloaded». A apresentadora de televisão preferida é Lisa Snowdown, a responsável pelo programa «Top of the Pops» e ex- namorada de George Clooney.



Crónica à distância

Presença do Chefe de Estado nas Ilhas Selvagens

O Senhor Presidente da República visitou o arquipélago das Selvagens, o que constituiu um ponto alto da afirmação da indiscutível soberania nacional nestas áreas, sob jurisdição da Região Autónoma da Madeira, e que são um valioso património universal.

Constituiu também um incentivo para todos os que trabalham em prol da conservação daquele "santuário" e da sua posição estratégica de território português mais ao sul.

Portugal tem ali uma presença efectiva em termos de Direito Internacional, através da instalação e trabalhos permanentes dos Serviços do Governo Regional que aí se encontram.

Por outro lado, é de louvar o esforço épico dos reduzidos meios da Marinha de Guerra Portuguesa, no sentido de apoiar e garantir a nossa presença indiscutível nas Ilhas Selvagens, sejam quais for as condições meteorológicas.

Aliás, creio que a presença do Senhor Presidente da República a bordo de uma das nossas fragatas mais modernas, pelas várias operações decorridas durante a viagem e pelos esclarecimentos e informações aí recolhidos, serviu para aquilatar sobre a necessidade premente do reequipamento em meios de Defesa, agora finalmente planeado e arrancado, depois de decénios de incúria política também nesta matéria.

A formação cívica e a educação pessoal do Senhor Dr. Jorge Sampaio - estou à vontade, por algumas vezes publicamente Dele discordar em tom crítico e por serem irremediavelmente diferentes as nossas opções ideológicas - tudo e muito mais vem contribuindo para, até agora, vivermos um mandato presidencial que se pauta por um indesmentível Sentido de Estado no que toca também à Região Autónoma da Madeira.

Por exemplo, o Poder Moderador que a Constituição reserva ao Chefe de Estado, tem sido exercido com sabedoria discreta nas inevitáveis conflitualidades que propicia a dialéctica normal em todas as Nações onde existe alguma descentralização do poder político.

Com sabedoria discreta e, sobretudo, com isenção, o que nos faz aceitar, mesmo quando discordamos.

Da minha parte tenho procurado manter toda a distância compatível com a normalidade do necessário relacionamento institucional, até para que não surjam confusões ou melindres onde a maldade e a ignorância de terceiros, às vezes são pródigas.

E convém lembrar que, se houver revisão constitucional concretizada, imprescindível ao futuro da população da Região Autónoma da Madeira, tal se fica a dever ao Alto Sentido de Estado do Senhor Presidente da República, bem como do Senhor Conselheiro Antero Monteiro Dinis, Ministro da República, o qual este, num grande exemplo cívico de desprendimento pessoal em relação ao cargo que ocupa, não hesitou em defender o interesse nacional, ao apontar importantes caminhos que podem solucionar o de futuro dispensável "contencioso das autonomias".

É preciso saber fazer Justiça a quem a merece.

Tudo reduzir às diferenças ideológicas ou circunstanciais, culturalmente é sinal de provincianismo. O mundo não se faz para os Partidos políticos. Estes são meros instrumentos, entre outros, para se concretizar o Bem Comum.

As Selvagens são uma importantíssima mais-valia para a Região Autónoma da Madeira e para Portugal no seu todo.

Não devem ser pretexto para folclorismos que, de forma injusta, denigram os esforços de cada um, no caso nada fáceis.

Aliás, durante os meus anos de governação, tive oportunidade de, várias vezes, abordar a questão das Selvagens com vários Governos Autónomos de Canárias.

Nunca qualquer deles apresentou a mínima reivindicação sobre este conjunto de ilhas, todos, independentemente da respectiva côr política, reconheceram as Selvagens como integrando a Região Autónoma da Madeira.

E se algum equívoco surgiu, porventura foi em Madrid ou Bruxelas, que eu saiba mais por desconhecimento de causa ou por falta de rigor, do que propriamente por reivindicações territoriais absurdas.

As coisas estão mais do que claras.

Para além da atenção que estes assuntos requerem sempre, há fantasmas que talvez seja inconveniente sequer lembrar.

Resta-me fazer votos para que, também quanto às Selvagens, os Portugueses saibam assumir e fazer render inteligentemente o que de facto elas representam para todos nós, sobretudo ao âmbito da História, do Direito, da Economia, da Independência Nacional e do Património.

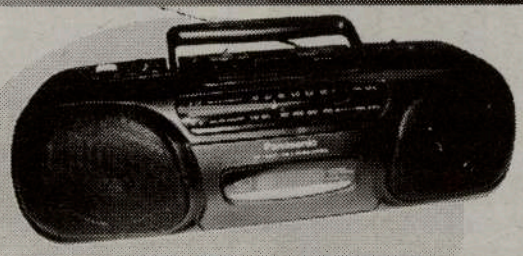
E votos para que, além dos futuros helicópteros militares que vão permitir uma ligação e um apoio mais eficientes àquelas ilhas que integram a Região Autónoma, também se processe, conforme o planeado, ao merecido e necessário reequipamento da nossa Marinha de Guerra.

FESTIVAL PORTUGUÊS CANAL 2

CONSIGO 24 HORAS POR DIA

Panasonic RX-D13
$160.00*

AM/FM/SMO, CD-Cassette Player
com Remote Control

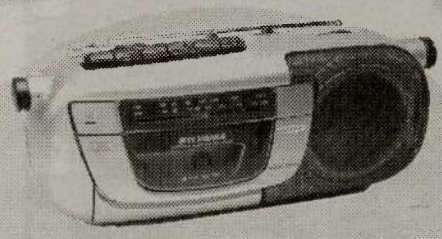


Panasonic RX-FS430
Stereo Radio/Cassette Recorder
$125.00*

General Electric
$55.00*

Portable Radio
AM/FM /SCMO

Citizen JTR 1822K
Portable Radio AM/FM
Cassette/Recorder Player
$80.00*



Sylvania
Portable Radio /
CassetteAM/FM /SCMO
$60.00*

INFORMAÇÕES:
416.537.1088

*Plus GST & PST

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133
MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Impact Liquidation - 187 Lakeshore Rd. E.
BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818
HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165
LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 **CAMBRIDGE:** Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

M28

Miss PCCM'2003, um desfile de juventude e beleza

Como já nos habituaram, a eleição da Miss PCCM'2003, foi um grande espectáculo e um lindíssimo desfile de juventude e beleza. A começar pelos apresentadores, Vânia Gomes e Danny Gonçalves, passando pelos artistas convidados, Michelle Madeira e Steve Medeiros, sem deixar para trás o SomLuso -Carlos Borges e Nelson Câmara, todos se juntaram às meninas (Luky 7) dos 16, é verdade!, todas as jovens concorrentes, tinham 16 anos de idade -sweet sixteen!- e portaram-se à altura do acontecimento.

Cinco das jovens nasceram em Toronto, uma em Lisboa e outra em Winnipeg.

A ensaiadora Daniela Ferreira, as cabeleireiras Lyn Medeiros e Nanda Silva Labranche, a maquilhadora Ilda Machado e a coordenadora Zezinha Gonçalves, apresentaram um excelente trabalho. Estão de parabéns!

As jovens concorrentes estiveram sempre bem dentro dos cenários apresentados e, mesmo na prova de português, não deixaram seus créditos por mãos alheias.

A simpática e activa Miss'2002, a poliglota Elizabeth Mendes, não parou na ajuda às suas amigas e não demonstrou que não temeu representar o Portuguese Cultural Centre of Mississauga, e que muito a honrou um ano de disponibilidade ao seu clube de eleição. E, mais, prometeu continuar a dar o seu melhor pelo PCCM.

As concorrentes, Melissa Goulart, Marlene Alves, Joana Lopes, Stephanie Fresco, Lilian Oliveira, Melissa Capitão e Melanie Bizarria, situaram-se no tempo e no espaço, oferecendo bonitos desfiles, granjeando muitos e justos aplausos. Como alguém teria de ser escolhida para as posições a que concorriam, as mais felizes, foram: Miss Simpatia, Marlene Alves; Liliana Oliveira, 2a. Dama; Melanie Bizarraia, 1a. Dama e, MELISSA CAPITÃO, a Miss PCCM'2003!

Aplausos, prémios, festa, tudo para as meninas do PCCM, as meninas das 16 risonhas primaveras, jovens e belas, a merecerem toda a nossa confiança, hoje e amanhã.

As nossas felicitações a todas as concorrentes e aos dirigentes do PCCM que continuam a acreditar nos mais novos.

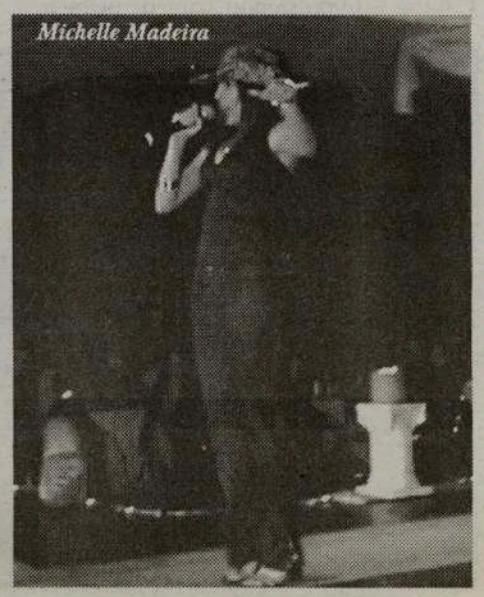
JMC/Bernardete Gouveia

Fotos: Osvaldo Santos e de Bernardete Gouveia

As 7 concorrentes recebem da Miss'2002 Elizabeth Mendes, as respectivas faixas.

A bela Miss PCCM'2003, Melissa Capitão

Carlos Borges



Michelle Madeira

Precisa *aprender*
e melhorar seu conhecimento
em Inglês?

ILAC INTERNATIONAL LANGUAGE ACADEMY OF CANADA

A "International Language Academy of Canada", a maior e mais reconhecida Escola de Inglês para estudantes internacionais, está agora lançando um novo programa para imigrantes/residentes que necessitam melhorar seus conhecimentos de Inglês.

- 6 anos de experiência no ensino de Inglês para estudantes internacionais
- 2000 estudantes anualmente vindos de mais de 30 países
- Certificada e reconhecida pela PELSA, CAPLS e CED Network

Ênfase nas 4 habilidades linguísticas necessárias para ***alcançar a fluência*** no Inglês que todos nós precisamos pra viver e trabalhar no Canadá.

Gramática, Conversação, Escrita e Entendimento

6:30 pm – 8:30 pm *Segunda a Quinta*

$200 (Preço promocional) por 4 semanas

www.ilac.com

771 Yonge St. 2nd Floor, Toronto, ON, M4W 2G4
Tel: (416) 935-0011 - Fax: (416) 935-0014
e-mail: info@ilac.com

M59

STARLIGHT 10 anos em família

Os Starlight, com a família em palco, e os ex-companheiros Jorge Carvalho e Frank Furtado

Não há dúvidas quanto à popularidade dos STARLIGHT.
Mais uma vez, Tony Melo, Jerry Cabral, Louis Furtado e Danny Vieira, puderam ver e sentir o quanto são estimados pelo grande público. Na apresentação do seu último trabalho gravado -X anos de sucesso- "Num Lar de Amor", foi agradável ver a enorme família STARLIGHT, unida, feliz, de gargantas afinadas e de perna leve, a participar totalmente na festa.
Um jantar à Vitor Couto, saboroso e bem servido -com mais de 600 pessoas na sala, não foi fácil...-, logo seguido de um vendaval de alegria e ritmo, a vistosa e atractiva Nélia, vinda dos EUA que, sem a menor dificuldade, captou a atenção de todos. Captou e impulsionou para os primeiros ataques à reduzida pista de dança.
Sem paragem, entraram os elementos dos STARLIHGT que electrizaram os presentes e os "obrigaram" a bailar toda a noite. Uma comunhão total entre todos. Bonito.
No final, um autêntico assalto aos elementos da banda, para adquirirem CD's, cassetes, fotografias e autógrafos. Se os elementos do Starlight estavam cansados do espectáculo, ficaram "estoirados" com o encerramento tão familiar e amigo. Ossos do ofício e obrigações de quem ama a família e os amigos.
-Eh, pá, foi de arrasar!-Resumiu Tony Melo, porta-voz dos Starlight.-Assim vale a pena trabalhar, a recompensa é mais valiosa que tudo o resto. Vamos em digressão ao Continente, a São Miguel e aos EUA, por isso não poderíamos deixar de apresentar esta festa aos nossos admiradores de Toronto e arredores, antes da partida. Eles merecem tudo!
Deixámos a rapaziada dos Starlight no meio da sua multidão, a sua grande família.
O trabalho, "Um Lar de Amor", está ao dispor dos admiradores em todas as lojas portuguesas da especialidade.
Parbéns, STARLIGHT.

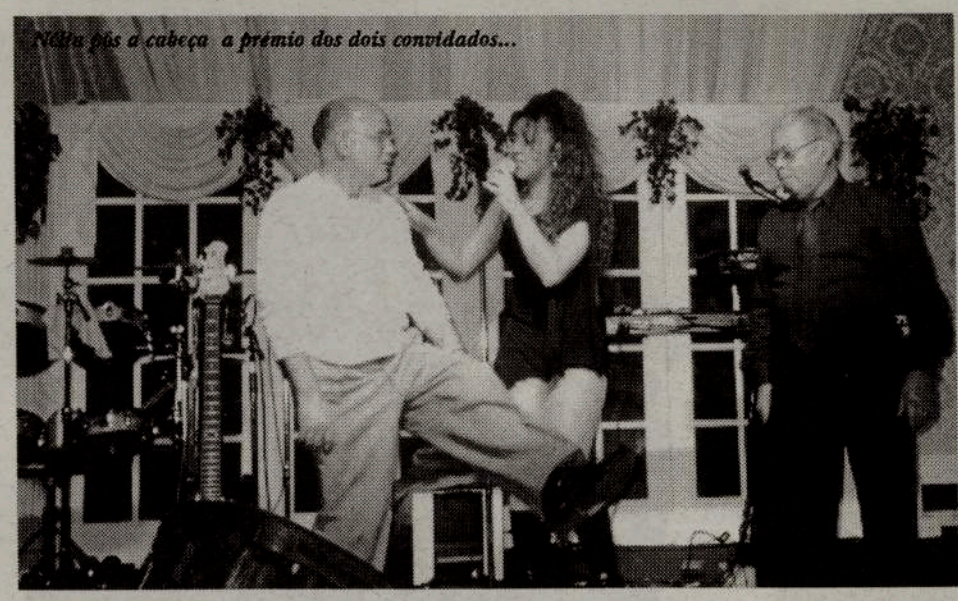
CD's e autógrafos com fartura.

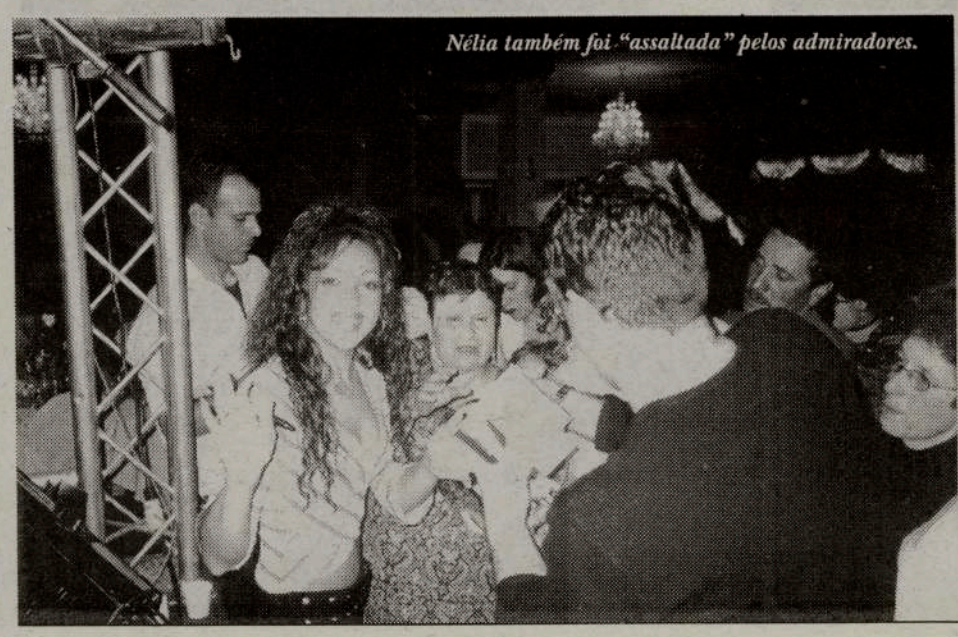
CASA FUNERÁRIA
RYAN & ODETTE

Trasladações para
Portugal Continental
Açores, Madeira e Brasil

Compare os nossos preços
(416) 532-5965

1498 Dundas Street West
(junto à Dufferin)
em Toronto
M7


Nélia pôs a cabeça a prémio dos dois convidados...


Nélia também foi "assaltada" pelos admiradores.

Luso-Can Tuna celebrou 5º aniversário

A primeira e única tuna académica canadiana celebrou este sábado o quinto aniversário da sua existência, no Dundas Banquet Place, em Toronto. Numa sala repleta de familiares, amigos e admiradores, a festa começou cedo e prolongou-se até altas horas da madrugada, respeitando o espírito académico português.

Após o jantar, o espectáculo teve início com os artistas convidados. Pelo palco passaram vários talentos: a Verónica, com a sua bela voz de criança, tem vindo já a encantar o público português e, desta feita, não foi excepção. Seguiu-se a excelente dupla de Pedro e Paulo, sobretudo conhecida por interpretar temas da música contemporânea portuguesa. O talentoso Grupo de Ginástica Rítmica da Casa do Alentejo marcou presença com os seus fabuloso bailados. Finalmente, antes da entrada dos anfitriões, Tony Câmara a todos encantou o fado de Coimbra.

O momento de ver os organizadores actuar era chegado. Composta de muitos mais elementos, a Luso-Can Tuna subiu a palco para dar o espectáculo de aniversário. Interpretando músicas académicas e passando por um historial de música, também ele comum às tunas, nomeadamente Zeca Afonso e Madredeus, a Luso-Can Tuna apresentou grande parte do seu repertório. A determinada altura, apresentaram uma surpresa. Convidaram o MC da noite, Fernando Sousa, a participar numa música, uma vez que este tocou pandeireta numa tuna durante alguns anos em Portugal, tendo chegado a ganhar o prémio de melhor pandeireta. A julgar pelo que demonstrou, o Fernando Sousa ainda consegue destacar-se entre os melhores tunos.

De salientar foi também a simbólica homenagem feita aos alunos do Clube Português da escola secundária de St. Mary's que ali estavam para celebrar o seu jantar anual. A noite terminou com o corte do bolo de aniversário a Luso-Can Tuna com os parabéns cantados pelos tunos e restante público. No final, houve baile até altas horas da madrugada. Parabéns Luso-Can Tuna.

agendalusa.com

Fernando Sousa voltou à pandeireta.

Alunos do Clube de Português da St. Mary's Secondary School, recebem Cd's da Luso-Can Tuna.

Calotros entram em cena...

Verónica corta o bolo do aniversário...

Jornal
O MILÉNIO
O semanário da comunidade
todas as 5as feiras

ACT
AIDS Committee of Toronto

SERVIÇOS E PROGRAMAS DO
AIDS COMMITTEE OF TORONTO

399 Church St., 4th floor
Toronto, ON M5B 2J6

Fernanda da Silva

Rui Pires

- Serviço de aconselhamento gratuito para famílias e indivíduos infectados ou afectados pelo vírus da AIDS/SIDA.
- Ajuda na procura de emprego e curriculum vitae (resumé).
- Preenchimento de Declaração de Impostos (Income Tax return).
- Aulas de computadores para pessoas HIV positivas.
- Programas de educação e prevenção para jovens e adultos.
- Oportunidades de voluntariado e respectivo treino.
- Acompanhamento ao médico e ao hospital.
- Assistência para profissionais que trabalham na área de HIV/AIDS (médicos, assistentes sociais, etc).

TEL: 416-340-8484, ext.290 (Fernanda) ou ext. 242 (Rui)
E-MAIL: fdasilva@actoronto.org ou rpires@actoronto.org
WEBSITE: www.actoronto.org/portuguese/index.html

M32

(BRI) FADO E OUTRAS HISTÓRIAS

Já o escrevi e já o afirmei várias vezes em programas de rádio e televisão. Prescindo, portanto, de qualquer longo intróito de explicações. De qualquer maneira, para aqueles que nunca tiveram oportunidade de conhecer a minha opinião aqui fica o registo de que não pertenço ao grupo de puristas que levam a defesa da língua ao exagero de a considerar uma virgem absolutamente intocável. Sempre defendi que a língua é um organismo vivo e, como tal, sujeita a todas as transformações por que passam todos os elementos vivos. Enquanto se desenvolvem, incorporam elementos ao longo do crescimento: uns que vão largando pelo caminho, por terem constituído um modismo esporádico; outros que carregam consigo para deles se alimentarem para sempre. Como em tudo na vida, o erro poderá estar apenas nos excessos ou até mesmo naqueles empréstimo absurdos e absolutamente desnecessários. Mas tudo isto é muito mais fácil de defender, quando nos movimentamos em ambientes perfeitamente assépticos e livres de qualquer forma de contaminação. Com a globalização, esses recantos resguardados do contágio deixaram de existir e a imunidade deixou de ser palavra de ordem. Pode-se dizer então que - com conta, peso e medida - se nem tudo se aceita, pelo menos muito se compreende, em especial, se for analisado como fenómeno enquadrado num determinado contexto social e linguístico.

Vem tudo isto a propósito da cada vez maior dificuldade que temos em distinguir o que se deve ou não considerar estrangeirismo, o que se deve ou não aportuguesar, o que deve ser usado na sua forma original, devidamente aprisionado entre aspas ou identificado por um itálico. Para não falar já de uma série de dúvidas do nosso bem falar e escrever português que nos assaltam todos os dias. Às pessoas que comigo comentam a necessidade de, com frequência, consultar um dicionário, sempre confessei que é o meu companheiro inseparável de trabalho. Perante esta minha declaração, fitam-me com um ponto de exclamação em cada olho! Devem pensar que estou a passar um atestado de ignorância a mim própria. Há mesmo quem duvide, que pense que estou a brincar. Partem do princípio de que no acto de entrega do diploma nos dão com uma cachamorra na cabeça e nos enfiam logo por ali abaixo um dicionário, um prontuário ortográfico e ainda a colecção completa das dúvidas do falar português da Edite Estrela. Nada mais errado, meus senhores! Nós, professores, também temos dúvidas, muitas dúvidas!

Ainda há bem pouco tempo se passou esta cena que pode perfeitamente ser identificada pelas pessoas que a testemunharam, se eventualmente lerem esta crónica. Ao entrar num determinado lugar, atiraram-me assim com a pergunta de rompante «Ó doutora, diga lá como é que se escreve "à rasca"... é tudo junto ou separado?». Nestas situações, não há como confiar nas nossas certas interiorizadas ou declarar a nossa ignorância. Desarma logo o interlocutor. É que eu, sinceramente, já estive à rasca muitas vezes, mas nunca tive necessidade de o declarar por escrito. Normalmente é naquelas alturas em que a gente mete a chave na fechadura e quase nem dá tempo para abrir a porta, porque estamos mesmo à rasquinha para fazer um chichi. Acontece a todos, não é? Mas, continuando, lá respondi que era separado. No entanto, mal cheguei a casa, fui imediatamente consultar o dicionário para saber se me tinha saído bem da enrascadela em que me tinham metido.

Sábado passado, estava numa festa quando alguém me abordou para saber se a palavra "briefing" já se usava em português. Respondi que, em linguagem jornalística, se usava bastante, mas que continuava a ser uma palavra estrangeira, pelo que em caso de registo escrito carecia de aspas ou itálico. Foi-me dito que, após uma consulta ao dicionário, lá encontrara textualmente "to hold a press briefing: fazer um briefing à imprensa". Exactamente isto, um briefing em vez de um resumo de qualquer acontecimento. Perante a autoridade de um dicionário, quem sou eu afinal para dar esclarecimentos?

Por coincidência, no domingo estava a ouvir as notícias na RTP internacional, quando surge aquele apontamento sobre a visita do Presidente da República às nossas Ilhas Selvagens, agora candidatas a património mundial. Devo dizer que tinha a minha atenção presa a uma outra tarefa que estava a realizar naquele momento e não seguia, por isso, com uma grande concentração tudo quanto se dizia. De repente, perante uma pergunta do jornalista - que agora não sei reproduzir -, o Presidente da República respondeu "sobre esse assunto já fui brifado esta manhã". Eu tenho o maior respeito, admiração e, direi mesmo, simpatia pessoal pelo Dr. Jorge Sampaio. Reconheço quão importantes foram as suas intervenções em prol da defesa da língua portuguesa aquando da sua visita a Toronto. Aceito mesmo que alguém que teve parte da sua formação académica em inglês se sinta contaminado pela interferência de anglicismos. Não há nada de mal nisto, acontece a todos. O importante é sabermos distinguir o registo falado do escrito, o discurso informal e familiar do cuidado e mais elaborado.

Num noticiário, considerando a espontaneidade de quem é abordado num directo sem rede, aceita-se que o presidente da República tenha sido brifado. O mesmo se não pode dizer das notícias previamente preparadas e escritas, cheias de erros ortográficos, de concordância e de construção sintáctica, sem o mínimo respeito pelas mais elementares normas de gramática, **brifadas** ao essencial.

Conferência internacional discute, em Coimbra, a Paz e fome no mundo

O Nobel da Paz D. Ximenes Belo e o antigo conselheiro de Gorbatchev, Alexander Likhotal, participam em Maio numa conferência internacional de rotários, para discutir temas como a Paz, fome e anafabetismo, em Coimbra, foi anunciado.

Na XX Conferência do Distrito I970 de Rotary Internacional, a decorrer de I6 a 18 de Maio, vão intervir também o padre Matteo Zuppi, da Comunidade de S. Egídio de Roma, Linda Muller, da Organização Mundial de Saúde, o ex-Presidente da República Mário Soares e o presidente da Assembleia da República, Mota Amaral. "Rotary, Qualidade de Vida e Bem Estar no Século XXI" é o tema central da conferência, que abordará questões como a Paz, a cultura, fome no mundo, pobreza, iliteracia, analfabetismo, ambiente e recursos naturais. No primeiro dia, Matteo Zuppi apresenta uma comunicação sobre a Paz, enquanto Linda Muller intervém numa mesa redonda, dia 17, sobre "A Polio, uma das maiores vitórias da Humanidade, e as Novas Preocupações de Rotary Internacional com a Saúde". "As Dimensões da Qualidade de Vida nos Idosos, a Cultura e o Combate à Iliteracia e ao Analfabetimso no Mundo" são abordadas no mesmo dia, de manhã. À tarde, o antigo presidente da República Mário Soares preside a uma mesa redonda sobre o tema central da conferência, na qual intervêm, entre outros, Matteo Zuppi, D. Ximenes Belo, e Alexander Likhotal, vice-presidente da Green Cross Internacional e antigo porta- voz e conselheiro de Mikail Gorbatchev. No último dia da conferência, realiza-se uma mesa redonda em torno do tema "Rotary, Organizações Não Lucrativas e o Desenvolvimento Económico do Século XXI". Criado em 1905 nos Estados Unidos e introduzido em Portugal em 1926, o movimento Rotary Internacional é a maior organização privada de solidariedade, nomeadamente na prestação de serviços humanitários e apoio educacional. Tem como objectivo a paz e cooperação entre nações e, em Portugal, está dividido em duas áreas geográficas: o Distrito I970, de Alcobaça ao Minho, e o Distrito 1960, que inclui o resto do continente e as ilhas. Os rotários são "pessoas que se distinguiram na sua profissão, de bom coração e carácter e com capacidade de doar", disse à Lusa o governador do Distrito 1970, Henrique Pinto.

Expo-Guimarães com 90 expositores

O Pavilhão Multiusos acolhe a Expo-Guimarães, I Feira Multisectorial de Serviços, Comércio e Indústria com 90 expositores que vão ocupar 150 stands. Segundo Amadeu Portilha, membro da organização do certame e da empresa municipal «Tempo Livre», os expositores ocupam não só o interior do pavilhão, mas também um total de dois mil metros quadrados de área livre. "O sucesso da iniciativa demonstra a vitalidade da economia da região do Ave, numa altura em que o país atravessa uma situação económica difícil", sublinhou à Lusa aquele responsável, frisando que a organização teve de rejeitar a inscrição de 20 empresas por falta de espaço. Para além do desenvolvimento de negócios, a Expo- Guimarães vai promover um workshop sobre a Internet como ferramenta de marketing.

Classificados

Precisa-se

Carpinteiros de acabamentos com experiência. Tel.:416-919-7538.

Senhora para fábrica de confecções. Contactar Jerry. Tel.:416-243-5028.

Carpinteiros com experiência para a construção. Contacar Armando. Tel.:416-877-5139.

Bricklayers com experiência. Contactar Fernando Almeida. Tel.:416-505-8597.

Pessoal para fábrica de armários de cozinha. Contactar José Silva. Tel.:416-452-5493.

Pessoal para companhia de telhados, com ou sem experiência. Contactar Angelino. Tel.:416-989-7919.

Ajudante para instalação de armários de cozinha. Contactar José Simões. Tel.:416-574-7312.

Vendedores de publicidade, com conhecimento de computador/internet. Enviar currículo. Fax: 905-762-1653.

ALUGA-SE APARTAMENTO EM PORTIMÃO/ALGARVE

Este Verão goze a vida em Portimão e na Praia da Rocha. Apartamento para 1 família com filhos ou 2 famílas sem filhos. Contacto:

416 253-6194

ALUGA-SE

2o. andar, todo renovado, no centro da Comunidade, na Ossington e Dundas, com 9000 pés quadrados, por 16 de altura, ideal para escritórios, estúdios, escola de arte marcial, galeria de arte ou salão de festas.
Informações, chamem Alfredo:

416 532-4323, ou 416 781-0047

M62

Açores:

União Europeia financia projecto de tele-medicina nas ilhas

A União Europeia vai financiar um projecto de expansão da tele-medicina nos Açores, Madeira e Canárias orçado em 1,75 milhões de euros, anunciou o sub- secretário açoriano do Planeamento e Assuntos Europeus.

Carlos Corvelo, que falava em conferência de imprensa no final de uma reunião na Horta do comité de gestão do programa comunitário que abrange os três arquipélagos, o INTERREG III, adiantou que o projecto permitirá "diminuir os custos da saúde e assegurar uma melhor prestação de serviços ".
A sua execução será coordenada, em conjunto, pelos hospitais da Horta e do Funchal e por um centro hospitalar das Canárias, indicou.
Com um custo global de 1,75 milhões de euros distribuídos pelas três regiões, o projecto implicará um investimento nos Açores de 600 mil euros, cerca de 100 mil dos quais assegurados por financiamento regional.
Além desse empreendimento, foram também aprovados na reunião da Horta do comité de gestão do INTERREG dois outros projectos ligados à cooperação empresarial entre os Açores, Madeira e Canárias, que têm como parceiros açorianos, a Câmara do Comércio e Indústria de Angra do Heroísmo e o Fundo de Apoio às Actividades Económicas.

Make Up Artists

Faça um curso de Maquiagem (Maquilhagem) básica em apenas 1 dia e aprenda toda a técnica de maquiar! Contacte hoje mesmo a especialista Consolação de Matos. Consolação faz também maquiagens para noivas e para outros momentos especiais.

Contacte: **416 532-7923**

M55

ACUPUNTURA
MEDICINA OCIDENTAL

• Dores de cabeça • Lumbago
• Ciática • Tendinite • Neuralgia

Consulte o Dr. Cristóvão Branco Ph.D,M.Sc,C.D,Ac.

CONSULTAS POR APONTAMENTO: 416-534-0937

1199 Dundas St.,W., Suite #4 em Toronto

M39

José Patrício Caires
• Presidente •

Angelo Martins

Patrício
AUTO COLLISION

3090 Woodchester Dr., Unit 4B, Mississauga, Ont

Tel: 905-820-6551 • Fax: 905-820-5130

Email: patricioautocollision@on.aibn.com

M19

M33

A. Portela Construction

Serviços em escavações, garagens, reparações e aumentos da sua casa, varandas e casas de banho

A. Portela oferece-lhe absolutamente grátis o "Permit" para a construção da nova garagem

Tel.: 416-535-7252

Cell: 416-822-0474

Culinária

Favas à Portuguesa

Ingredientes:

* *1,200 grs de favas descascadas*
* *sal e pimenta q.b.*
* *1 dl de vinho branco*
* *1 cebola picada*
* *1 folha de louro*
* *2 dentes de alho picados*
* *250 grs de toucinho entremeado salgado*
* *3 colheres de4 (sopa) de polpa de tomate*
* *1 chouriço de carne de qualidade*
* *150 grs de cacholeira*
* *1 raminho de coentros*
* *1 dl de azeite*

Confecção:

Faça um refogado com o azeite, o alho, a cebola e o louro.
Assim que comece a alourar, junte o toucinho bem lavado e deixe suar um pouco, mexendo de vez em quando para não queimar.
Junte depois o chouriço, a polpa de tomate misturada com o vinho e deixe ferver um pouco.
Junte cerca de 6 dl de água e deixe cozer +- 30 minutos ou mais se o toucinho for rijo.
Assim que o chouriço estiver cozido retire-o.
Quando o toucinho estiver quase cozido, junte as favas lavadas, a cacholeira, os coentros atados e água que cubra quase tudo.
Deixe cozer.
Depois das favas cozidas, retire o toucinho, a cacholeira e deixe apurar. Rectifique de sal caso seja necessário, retira o excesso de gordura caso tenha, e sirva as favas cobertas com fatias de chouriço, cacholeira e toucinho.
À parte sirva uma boa salada de alface polvilhada com coentros picados.

Sobremesa:

Bolo Amarelo

Ingredientes:

* *4 ovos*
* *250 grs. de manteiga ou margarina*
* *1 colher de chá cheia de fermento em pó*
* *250 grs. de farinha de milho amarela*
* *300 grs. de açúcar*
* *6 colheres de sopa de leite quente*

Confecção:

Amasse muito bem a manteiga ou margarina com o açúcar até que esteja em creme.
Adicione as gemas de ovo e bata mais um pouco.
Adicione 4 colheres de sopa de leite quente e em seguida a farinha de milho misturada com o fermento.
Junte o restante leite e misture.
Bata as claras em castelo forte e envolva bem ao preparado sem bater.
Deite a massa numa forma bem untada com margarina e polvilhada com farinha.
Leve a cozer em forno quente de principio e reduza para médio depois de o bolo ter crescido.
O tempo de cozedura é de + ou - 40 minutos, mas convém verificar.

Bom Apetite!

RECÉM CHEGADO AO CANADÁ, SEM FALAR INGLÊS, SEM CARTÃO DE SAÚDE E COM UMA FEBRE DE 38 GRAUS. O QUE FAZER?

Imagine você recém chegado em Toronto, não dominando a lingua ainda, não possuindo cartão de saúde, sem seguro médico e de repente você fica doente e necessita de cuidados médicos especializados. Esta é uma realidade que nem queremos pensar, mas que pode acontecer a qualquer momento, especialmente nestes estranhos tempos que vivemos.

O drama de ser diagnosticado como portador de uma doença, aumenta consideravelmente quando isto ocorre em um pais que não é o nosso.

Aqui no Canadá, a falta do seguro médico ou OHIP (cartão de saúde) e a falta de um médico de familia só aumentam o drama daquela pessoa que já está a sofrer com um diagnóstico negativo.

Doenças que requerem um acompanhamento médico constante como o cancro, HIV/AIDS, diabetes, doenças do fígado, coração ou de fundo emocional são aquelas que vão mais "stressar" o individuo, que se vê impossibilitado ao acesso médico devido a uma possível situação irregular no pais.

O que fazer então? Em Toronto, nenhum indivíduo será negligenciado ou não atendido pelo **"Emmergency Department"** de algum hospital. Os hospitais vão requerer o cartão de saúde (OHIP) e na ausência deste, um cartão de crédito válido. Uma simples visita à emergência de um hospital pode custar uma pequena fortuna. Os **"Walk In clinics"** são uma opção mais em conta, uma vez que a consulta médica fica em torno de $40,00. Evite a emergência do hospital se puder, pois a conta será o suficiente para deixá-lo mais doente ainda, sem contar o tempo de espera. Pacientes identificados como "homeless" ou mendingos são tratados pelos hospitais de uma maneira diferente ao que se refere a documentação e cobrança de serviços prestados, pois já se estabelece desde o inicio que o cliente/paciente não tem como pagar e/ou se identificar.

Centros Comunitários de Saúde ('Community Health Centres) oferecem serviços médicos aos residentes da área que os mesmos abrangem. Alguns destes CCS's atendem pessoas sem o cartão de saúde uma vez que as mesmas tenham sido encaminhadas por uma outra agência/órgão ou médico de família. Serviços médicos básicos serão oferecidos. Exames de sangue de rotina, raio X, ultra som são, em alguns casos, pagos pelos CCS's, que possuem uma verba financeira especialmente separada para isto. Mas não se iluda, antes de conseguir fazer algum exame gratuito provavelmente você terá algumas dores de cabeca, especialmente se você não tem um encaminhamento.

Agências especializadas no tratamento de certas doenças como o **AIDS Committee of Toronto**, possuem planos de ajuda para aquelas pessoas sem o cartão de saúde. O ACT oferece suporte parcial para a aquisição da medicação requerida e no caso da AIDS são medicações carissimas (uma média de 2,000 por mês). O ACT também possui um "banco de remédios" que são medicamentos que foram doados por membros da comunidade (médicos, pessoas que não podem mais usar determinada medicação devido a resistência ou intolerância, medicamentos de pessoas falecidas etc). O telefone do ACT é (416) 340-2437 e o contacto é a Fernanda da Silva, que fala Português.

Existe três importantes serviços disponiveis na cidade de Toronto, onde se pode obter informações em Português com relação a saúde ou assistência social:

1) O **"Telehealth Ontario"** que pode ser encontrado pelo número 1-866-797-0000, 24 horas por dia e 7 dias por semana, com uma enfermeira (o) do outro lado da linha. Há um serviço de intérpretes que o ajudará com o Inglês. Os profissionais são treinados para responder as mais diversas perguntas e para fazer encaminhamentos.

2) **O "Blue Book"** ou livro azul que é o catálogo de agências de serviços sociais em Toronto e pode ter acesso pelo telefone (416) 211, também com serviços em Português,

3) O **AIDS Hotline** da Cidade de Toronto, que às quartas-feiras, das 9 as 5 da tarde oferecem informação também em Português.

Se você for **turista**, é aconselhável fazer um seguro médico em uma companhia especializada, pois não existe um plano de serviços para este grupo. Se você for **"refugee"** será coberto pelo plano federal de saúde. Se não tem seguro médico / (OHIP) e se necessita de medicação para o tratamento de uma enfermidade como a Hepatite B ou complicações decorrentes do HIV, o seu médico pode solicitar junto às companhias farmacêuticas a liberação de medicamentos baseado no **programa "humanitário e compaixão"**. Companhias farmacêuticas e médicos têm este tipo de acordo entre eles.

Se você for portador de uma doença grave ou quer fazer um teste do vírus HIV/AIDS ou precisa de informações, suporte, acompanhamento à consultas médicas com intérpretes da lingual Portuguesa, existe ajuda, independente da sua situação legal no país.

Vá ao Centro de Informação Comunitária Brasil Angola que está aberto todas às sextas feiras, das 6 às 9 da noite, na esquina da Ossington com Dundas (no prédio da St. Christopher's House) ou telefone para (416) 925-2103 X 234, St. Stephens Community House.

O **projeto Brasil Angola**, é uma parceria entre a St. Stephens Community House e o Centro de Informação Comunitária Brasil Angola, com o apoio da Cidade de Toronto e United Way.

Artigo escrito por Tulio Neves

Bragança:

Presidente da autarquia defende legalização da prostituição

O presidente da Câmara de Bragança, Jorge Nunes, defendeu esta semana a legalização da prostituição como forma de combater problemas sociais graves, nomeadamente os relatados num abaixo-assinado que circula na cidade.

O documento, divulgado pela Agência Lusa, é da autoria de quatro mulheres que dizem ter os lares desfeitos e pedem ajuda às autoridades para "salvar" a cidade de "uma onda de loucura" alegadamente provocada por imigrantes brasileiras ligadas à prostituição.

"Somos agora invadidas e fustigadas por dezenas de prostitutas aquarteladas em boites, mesmo durante o dia, em bairros residenciais, em todo o canto e esquina da cidade", refere o texto a que a Lusa teve acesso.

Jorge Nunes foi uma das entidades a quem as quatro promotoras entregaram o texto que suporta o abaixo-assinado, já subscrito por cerca de uma centena de pessoas.

As autoridades reagiram - segundo a Lusa apurou - inicialmente com surpresa e depois com "preocupação".

Prometem actuar em coordenação, apesar de admitirem que legalmente pouco pode ser feito para combater a situação.

O presidente da Câmara de Bragança entende que a sociedade beneficiava se a actividade da prostituição fosse legalizada.

Para o autarca, a forma imediata de minimizar esta situação será uma maior frequência das forças de segurança junto a determinados espaços nocturnos conotados com uma alegada prática de prostituição, com o fim de dissuadir os frequentadores.

Jorge Nunes disse que as competências da autarquia restringem- se ao licenciamento dos estabelecimentos e fiscalização da sua actividade, e que neste aspecto desconhece qualquer ilicito, já que as casas mantêm a suposta actividade de diversão.

Para o autarca, as consequências sociais deste problema são preocupantes, opinião que é partilhada pelo governador civil do distrito de Bragança, José Manuel Ruano, que também já recebeu as promotoras do abaixo-assinado.

O governador civil disse à Lusa que pretende debater o assunto com outras autoridades locais por ter ficado com a ideia de que "o problema é grave", apesar de desconhecer as suas reais dimensões.

"Vem abrir frentes de crime, de agitação social provocadas por vários factores: as próprias mulheres, as vitimas, as familias e os próprios homens que, mercê da situação económica em que ficam, podem tomar posições na sociedade que não interessam de maneira nenhuma, e serem eles próprios tentados a praticar actos ilicitos", disse.

Também o governador civil é da opinião de que legalmente pouco se pode fazer de imediato, sendo apenas possivel actuar ao nivel de quem explora estas mulheres, o chamado crime de lenocínio.

"A agressão e pressão psicológica sobre as vítimas (prostitutas) dificulta a descoberta deste crime", afirmou.

José Manuel Ruano disse à Lusa que tem feito, em colaboração com o Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF), várias operações de controlo da imigração na região, mas admite que não cobrem todas a situações.

"Estas mulheres estão, normalmente inseridas em redes que lhes permitem iludir de forma, mais ou menos habilidosa as leis", considerou.

O comandante da PSP de Bragança, António Magalhães também referiu à Lusa que a polícia está atenta à situação e que espera para breve resultados da sua actuação.

SHEET METAL WORKERS' INTERNATIONAL ASSOCIATION
ROOFERS
Precisamos de pessoal experiente para trabalhar nos telhados.
Bons salários, trabalho estável.
Contacte já:
Eduardo Oliveira e João Cordeiro
Local 30 - Tel: 416-299-7260
M31

SAD do Sporting comunica a Boloni cessação do contrato no final da época

O Conselho de Administração da Sporting, SAD comunicou oficialmente ao treinador romeno da equipa de futebol, Laszlo Boloni, a cessação do contrato que o liga ao clube, segundo informa o seu sítio na Internet.

No comunicado, a SAD "leonina" agradece os títulos conquistados sob a liderança técnica de Boloni na época passada - Campeonato, Taça de Portugal e Supertaça - e indica que "iniciará, a partir da presente data, o processo de escolha do futuro treinador principal". "O Conselho de Administração da Sporting, SAD informa ter comunicado, nesta data, ao treinador da sua equipa principal, senhor Ladislau Boloni, que o contrato de trabalho que o liga a esta Sociedade cessará os seus efeitos a partir do final da corrente época desportiva", assinala o comunicado. A decisão da SAD sobre a saída de Boloni foi divulgada quando restava apenas um dia para o accionamento automático da cláusula de opção, o que aconteceria a 30 de Abril. O documento recorda o papel desempenhado por Boloni na "implementação do novo modelo organizacional" da SAD e assegura ter já definido o "perfil" do futuro treinador do clube, sem, contudo, entrar em detalhes. A SAD "leonina" enaltece as qualidades do treinador romeno, que esta temporada tem sido muito contestado, qualificando-o como "um profissional competente, honesto e trabalhador". O comunicado destaca a "coragem" de Boloni em "assumir, de forma leal, a política da gestão desportiva estabelecida, marcada nos últimos tempos pelas dificuldades decorrentes não só da situação económica e financeira da empresa, mas também do mercado do negócio do futebol em geral".

Boloni, um dos mais internacionais futebolistas romenos, chegou ao Sporting no defeso da época 2001/02, tendo abandonado o comando técnico a selecção do seu país para rubricar um contrato válido por dois anos com o clube lisboeta. O técnico, que era desconhecido do público português e apenas treinara o modesto Nancy (França) antes de chegar à selecção romena, protagonizou um início de campeonato algo "tremido", mas a chegada do avançado brasileiro Mário Jardel inverteu a tendência. Os 42 golos de "SuperMário" no campeonato catapultaram o Sporting para o seu segundo título em três anos e relegaram para segundo plano os críticos de Boloni, que ainda viria a conquistar a Taça de Portugal e, já esta época, a Supertaça portuguesa. Responsável pela manutenção do treinador romeno no cargo, Jardel foi esta temporada a principal fonte de desestabilização do balneário do clube, que está praticamente confinado à manutenção do terceiro lugar, de acesso à Taça UEFA.

Portugal empata com a Holanda, 1-1

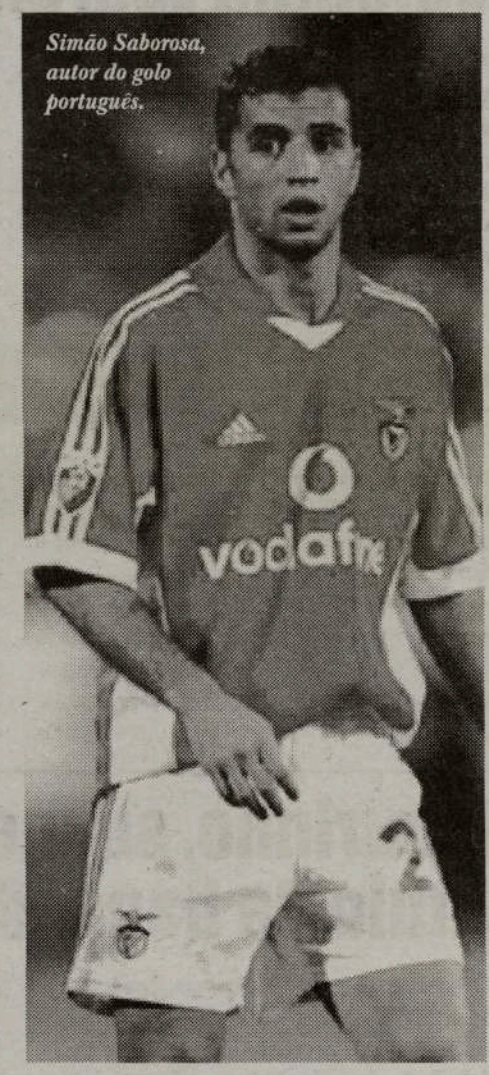
Um golo de Simão, aos 78 minutos, permitiu à selecção portuguesa de futebol empatar 1-1 no Philips Stadion, em Eindhoven, e somar o sexto jogo consecutivo sem perder frente à Holanda. A formação da casa esteve a vencer, graças a um golo de Patrick Kluivert, aos 27 minutos, e fez "figura" de vencedor quase até final, mas Portugal, no quarto jogo da "era" Scolari, ainda logrou a igualdade, isto apesar da fraca exibição da segunda metade.

Com este empate, "materializado" com o segundo golo de Simão na selecção nacional - o primeiro tinha acontecido na estreia, a 18 de Novembro de 1998 -, Portugal voltou a mostrar dar-se bem com o "solo" holandês, onde soma agora oito vitórias, um empate e duas derrotas. Apesar do resultado positivo, a actuação da formação nacional esteve longe de ser "brilhante", apesar de alguns momentos conseguidos, especialmente no início e no final do encontro, frente a uma Holanda que pagou caro o facto de ter desacelerado cedo demais. Na formação nacional, nenhum jogador esteve muito acima dos restantes - Luís Figo começou muito bem, mas, por vezes, fez sempre uma finta a mais -, enquanto na Holanda, destaque para o extremo esquerdo Overmars, um autêntico pesadelo para Miguel.

A selecção lusa entrou em campo com o "onze" esperado: Miguel, Fernando Meira, Fernando Couto e Rui Jorge à frente de Ricardo, dois "trincos" (Maniche e Tiago), um médio solto (Rui Costa) e dois extremos (Luís Figo e Simão) no apoio ao "ponta-de-lança" Pauleta. Por seu lado, a Holanda, com Van Nistelrooy no banco, começou com Van der Sar na baliza, uma defesa com Ricksen, Ooijer, Frank de Boer e Zenden, um meio-campo com Davids e Cocu, no meio, e Van der Meyde e Overmars, nos extremos, e Kluivert e Makaay na frente. Face às características dos dois conjuntos, não foi de estranhar um início de jogo de grande qualidade, com várias jogadas de excelente nível e muitos remates, embora, nos primeiros 10 minutos, nenhum que apoquentasse qualquer dos guarda-redes. A partir dos 10 minutos, Portugal conseguiu algum ascendente e, aos 16, construiu a primeira grande oportunidade do jogo, quando, após passes sucessivos entre Rui Costa, Tiago e Pauleta, Simão surgiu isolado... só que o "gigante" Van der Sar levou a melhor. O equilíbrio não demorou a voltar, mas, aos 27 minutos, numa fase em que se jogava mais a meio-campo, a Holanda adiantou-se no marcador: Ricksen colocou a bola em Makaay e este, com um toque de calcanhar, isolou Kluivert, que, na "cara" de Ricardo, não perdoou.

Em vantagem, a equipa da casa, apesar de ter pausado mais o jogo, dominou as operações e criou mais um par de boas situações, mas, após incursões do "endiabrado" Overmars, Davids (34 minutos) atirou à figura do guarda-redes luso e Makaay (42) ao lado do poste esquerdo. Para a segunda parte, Portugal, que tinha perdido ainda na primeira parte o lesionado Tiago - entrou Luís Loureiro (38 minutos) - , trocou Maniche, Rui Costa e Figo por Hugo Viana, Deco e Sérgio Conceição, enquanto, na Holanda, Ricksen, Davids, Cocu e Kluivert cederam os lugares a Melchiot, Bosvelt, Sneidjer e Van der Vaart. Os primeiros instantes foram de adaptação, mas rapidamente a Holanda voltou a assumir o comando: Fernando Couto salvou, sobre a linha, um "chapéu" de Van der Meyde a Ricardo (51 minutos) e Van der Vaart efectuou dois remates perigosos (52 e 54). Perante uma Holanda mais preocupada em controlar, Portugal nada conseguia fazer, mas, aos 71 minutos, na primeira incursão perigosa da segunda parte, quase marcou, por intermédio de Nuno Gomes, entrado para o lugar de Pauleta, aos 63 -, que rodou bem na área, após uma jogada entre Deco e Simão, e atirou a rasar o poste direito.

Esta jogada animou o "onze" luso, que, aos 78 minutos, conseguiu mesmo chegar à igualdade: Hugo Viana colocou a bola em Simão, este acreditou, avançou e rematou de pé esquerdo, batendo Van der Sar com a preciosa ajuda de um desvio em Bosvelt. Na parte final, a Holanda ainda tentou voltar ao comando do marcador, mas foi Portugal quem acabou melhor e esteve mais perto de voltar a marcar, nomeadamente num remate de Nuno Gomes (81 minutos) e num "tiro" de Hugo Viana, que Van der Sar defendeu a custo (92).



Simão Saborosa, autor do golo português.

Jornal
O MILÉNIO
O semanário da comunidade
todas as 5as feiras

KLUCK KLUCK'S INC. BBQ
A CHURRASQUEIRA QUE FAZ A DIFERENÇA COM ESPECIAIS TODOS OS DIAS!

O Luís e o Nelson, jovens e visionários, deram o nome à sua Churrasqueira o som dos frangos a cantarolar, Kluck, Kluck.

Para além dos saborosos Frangos no Espeto e na Brasa, tem também diariamente outros sabores de Portugal: Mão de Vaca, Feijoada, Dobrada, Bacalhau de mil maneiras, Polvo Guizado, Lulas, Sopas, Saladas, Sandes e muito mais!

3635 CAWTHRA ROAD, EM MISSISSAUGA
(No mesmo Centro Comercial da Nova Bakery, na esquina da Burnhamthorpe)

ENCOMENDAS PELO TELEFONE:
905 272-4459
M56

Taça UEFA:

FC Porto e Celtic têm direito a 17.500 entradas cada um

FC Porto e Celtic de Glasgow vão ter direito a 17.500 bilhetes cada para a final da Taça UEFA, que disputarão a 21 de Maio, no Estádio Olímpico de Sevilha, disse o presidente da Sociedade do Estádio, Rafael Carmona.

Carmona referiu que segunda-feira se procedeu à divisão dos bilhetes para os clubes finalistas e que restaram cerca de 10.000 entradas para os habitantes da cidade de Sevilha, a preços que oscilam entre os 40 e 80 euros.

A capacidade total do estádio sevilhano ronda os 58.000 lugares e para a final já se venderam cerca de 13.000 bilhetes através da Internet, sem contar com outros bilhetes destinados à UEFA, aos meios de comunicação, à organização, a federações e a patrocinadores. Rafael Carmona disse esperar uma final muito "colorida" e revelou ainda que os clubes finalistas solicitaram muito mais entradas do que o número que lhes foi atribuído, ficando garantido que todos os bilhetes serão adquiridos. Quanto a medidas de segurança, um aspecto debatido na segunda-feira por representantes da UEFA, das equipas e das autoridades, o responsável pelo Estádio escusou-se a dar detalhes, referindo, no entanto, que não haverá medidas especiais pelo facto de um dos clubes ser britânico (Celtic). O FC porto apurou-se para a final da Taça UEFA após eliminar nas meias-finais os italianos da Lázio de Roma - que chegaram a bater no Estádio das Antas por 4-1 -, enquanto os escoceses do Celtic afastaram uma outra equipa portuguesa, o Boavista.

"Está tudo com as calças na mão", acusa Valentim Loureiro

A situação económica cada vez mais precária do futebol português mereceu duras críticas do presidente da Liga, Valentim Loureiro, que acusou a maioria dos clubes de viverem "muito acima das suas possibilidades".

"Está tudo com as calças na mão", resumiu o presidente da Liga Portuguesa de Futebol Profissional após a apresentação de um estudo sobre as finanças do futebol na época de 2001/02, ressalvando "duas ou três excepções". Pelo quarto ano consecutivo (desde que o estudo é feito), o dirigente apelou aos responsáveis de clubes e Sociedades Anónimas Desportivas (SAD) para fazerem uma "séria reflexão" sobre o caminho que estão a seguir, considerando que em muitos casos estão a ser ultrapassados todos os limite da irresponsabilidade. "Há muitos clubes que pagam mais do dobro do que seria possível", criticou, acusando de seguida muita gente de "andar no futebol sem responsabilidade". Valentim Loureiro desafiou os clubes a juntarem-se e criarem plataformas de acordo, de forma a defenderem-se dos excessos salariais que têm sido cometidos e que estão a levá-los à falência.

"O futebol está em crise. Os clubes e SAD's atravessam sérias dificuldades e o futuro está longe de suscitar optimismo", alertou. Disparando em todas as direcções, o presidente da Liga chegou ao ponto de responsabilizar a comunicação social pela "pressão" que exerce sobre os dirigentes para comprarem jogadores e não venderem os seus melhores elementos dos seus plantéis, "situação que leva a uma gestão desequilibrada". O secretário de Estado da Juventude e Desporto, Hermínio Loureiro, apelou à renovação da mentalidade do futebol português, considerando que o Europeu Portugal2004 pode ser o veículo propulsor dessa desejada nova realidade.

"O Euro2004 pode ser determinante para Portugal dar o salto qualitativo, numa altura em que os clubes profissionais devem ter a coragem de mudar, reformar e decidir pelo rigor", vincou. O governante lembrou que nenhum projecto empresarial é sustentável quando os custos com pessoal absorvem mais de 75 por cento das receitas (em 2001/02 representaram 78 por cento na I Liga): "não se pode viver no mundo da ilusão". Para tratar desta e de outras questões, Hermínio Loureiro revelou que agendou para 05 de Maio uma reunião extraordinária do Conselho Superior do Desporto, onde o Governo vai apresentar um Plano de Desenvolvimento Desportivo de Portugal para os próximos 10 anos.

Mourinho, suspenso 15 dias, pode festejar título da bancada

O treinador do FC Porto, José Mourinho, poderá ter de festejar da bancada o título português de futebol, depois de ter sido suspenso por 15 dias pela Comissão Disciplinar da Liga de clubes, informou aquele organismo.

Mourinho foi expulso do banco no jogo de encerramento da 29ª jornada da 1 Liga, segunda-feira ante a Académica (1-1), com a CD a punir o técnico dos portistas com 15 dias de suspensão e uma pesada multa de 4.500 euros.

O treinador pode ser obrigado a festejar da bancada o título nacional, o que pode acontecer já na próxima ronda, na recepção de domingo ao Santa Clara, caso na véspera o Benfica não vença o Sporting, no "derby" lisboeta.

O encontro realizado em Taveiro provocou mais "baixas" entre os "azuis e brancos", pois também o médio Paulinho Santos foi suspenso por um jogo, apesar de ter sido suplente não utilizado frente aos "estudantes". O Benfica também não se poderá apresentar na máxima força ante os rivais de Alvalade, pois o defesa brasileiro Argel foi castigado com um jogo de suspensão.

O compatriota Jardel, cuja ausência já era conhecida, também não poderá dar o seu contributo ao Sporting.

Taça UEFA:

FC Porto premeia para a final sócios com lugar anual

Os sócios do FC Porto titulares de lugar anual no actual e futuro Estádio das Antas são os únicos adeptos a poder comprar bilhete para a final da Taça UEFA, a disputar a 21 de Maio em Sevilha, decidiu a administração da SAD.

Em comunicado, o clube portuense, que vai disputar a final com os escoceses do Celtic de Glasgow, revelou ainda que cada sócio só pode adquirir dois bilhetes, desde que apresente outros tantos cartões que comprovem a situação exigida. Os ingressos vão ser postos à venda nas bilheteiras das Antas a partir das 10:00 de 08 de Maio, quinta-feira da próxima semana. Uma vez que o FC Porto só recebeu 17.500 bilhetes é fácil adivinhar que muitos sócios vão passar uma noite em branco nas Antas de forma a garantir a entrada para uma inédita final europeia. O FC Porto aconselha ainda os seus adeptos a só viajar para Sevilha se estiverem munidos do respectivo bilhete.

Dez equipas disputam I Prémio Gondomar no Coração de Ouro

Perto de 100 ciclistas, em representação de dez equipas, vão disputar este fim-de-semana o I Prémio Gondomar no Coração de Ouro, prova apresentada e que se disputa em três etapas. A competição, que reúne as principais equipas da elite nacional, começa sábado com a ligação de Gondomar a Jovim, num total de 105 quilómetros. Domingo de manhã disputa-se um contra-relógio individual de seis quilómetros dentro da cidade de Gondomar e à tarde realiza-se a última etapa, com 22 voltas ao Circuito de São Cosme, num total de 66 quilómetros. Carvalhelhos-Boavista, Cantanhede-Marialva, Barbot-Torriê, LA- Pecol, Porta da Ravessa-Tavira, Antarte-Rota dos Móveis, ASC- Guilhabreu, Casa Dolores-Boavista, ASC Vila do Conde e Ovarense- Pepolim Irmãos são as equipas que vão disputar a competição.

Série Açores

III Divisão

Apuramento do Campeão 2ª fase

Resultados

Apuramento do Campeão
Angrense - Velense, 4-1
Santiago - Stº António, 2-3
Folga: Praiense

9ª jornada

Velense - Santiago
Stº António - Praiense
Folga: Angrense

Classificação

Santo António promovido à segunda divisão B

CL.	EQUIPAS	JGS.	PTS.
1.	St. António	7	48
2.	Angrense	7	45
3.	Praiense	6	41
4.	Santiago	6	37
5.	Velense	6	34

Despromoções

Resultados

Ribeirinha - Madalena, 1-0
Flamengos - Angústias, 5-1
Folga: Ideal

9ª jornada

Madalena - Flamengos
Angústias - Ideal
Folga: Ribeirinha

Classificação

Angústias despromovido aos distritais.

CL.	EQUIPAS	JGS.	PTS.
1.	Madalena	6	34
2.	Ideal	6	34
3.	Ribeirinha	7	32
4.	Flamengos	6	31
5.	Angústias	7	2

As equipas iniciaram a segunda fase com a totalidade dos pontos conquistados na primeira. Esta fase, disputada em duas séries, decorre ao longo de 10 jornadas no sistema de todos contra todos, entre 16 de Fevereiro e 11 de Maio.

Os cinco clubes da série "Apuramento do Campeão" disputam o título de campeão da Série Açores, que será promovido à II Divisão B na próxima temporada, enquanto a outra série determina as três equipas despromovidas aos campeonatos regionais.

SUPERLIGA

PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

EQUIPAS	J	V	E	D	M	S	P
1 FC PORTO	29	24	4	1	62	22	76
2 BENFICA	29	20	5	4	62	22	65
3 SPORTING	29	16	6	7	45	29	54
4 GUIMARÃES	29	13	7	9	44	37	46
5 GIL VICENTE	29	13	4	12	39	40	43
6 U. LEIRIA	29	11	8	10	41	39	41
7 BELENENSES	29	10	8	11	39	40	38
8 MOREIRENSE	29	8	11	10	37	38	35
9 NACIONAL	29	8	11	10	36	40	35
10 P.FERREIRA	29	9	8	12	32	42	35
11 BOAVISTA	29	8	11	10	29	29	35
12 MARITIMO	29	10	4	15	31	46	34
13 VARZIM	29	9	5	15	31	39	32
14 SP. BRAGA	29	7	11	11	26	41	32
15 SANTA CLARA	29	7	9	13	34	44	30
16 ACADEMICA	29	6	10	13	31	45	28
17 BEIRA-MAR	29	6	9	14	33	48	27
18 VIT.SETUBAL	29	5	11	13	31	42	26

Melhores Marcadores

17 Golos
SIMÃO SABROSA (Benfica)

17 Golos
Faye FARY (Beira-Mar)

14 Golos
ADRIANO Louzada (Nacional)
Eric Gomes "GAÚCHO" (Marítimo)

12 Golos
DÁRIO (Académica)

11 Golos
TIAGO (Benfica)
JARDEL (Sporting)

10 Golos
SILVA (Boavista)
HÉLDER POSTIGA (FC Porto)
MANOEL (Gil Vicente)
PAULO ALVES (Gil Vicente)

Resultados

Sporting - Beira-Mar, 1-1
Belenenses - Marítimo, 3-1
S. Braga - Benfica, 1-3
Moreirense - Gil Vicente, 2-1
Varzim - U. Leiria, 0-2
P.Ferreira - Nac. Madeira, 3-3
Santa Clara - V. Setúbal, 1-0
Boavista - V. Guimarães, 3-1
Académica - FC Porto, 1-1

Próxima Jornada

Beira-Mar - Belenenses
Benfica - Sporting
Nacional - Varzim
V. Setúbal - P. Ferreira
Académica - Moreirense
U. Leiria - Sp. Braga
FC Porto - Santa Clara
Marítimo - Boavista
V. Guimarães - Gil Vicente

II LIGA

PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

EQUIPA	J	P
1 ALVERCA	29	54
2 RIO AVE	29	53
3 PORTIMONENSE	29	48
4 EST.AMADORA	29	47
5 SALGUEIROS	29	45
6 NAVAL	29	44
7 DESP.AVES	29	41
8 DESP.CHAVES	29	41
9 MAIA	29	40
10 MARCO	29	37
11 OVARENSE	29	37
12 SP.COVILHÃ	29	37
13 FARENSE	29	37
14 PENAFIEL	29	34
15 U.MADEIRA	29	33
16 LEÇA	29	30
17 FELGUEIRAS	29	28
18 U.LAMAS	29	18

União de Lamas despromovido á II divisão B.

Resultados

U. Madeira - N. 1º Maio, 2-0
Salgueiros - Sp. Covilhã, 2-1
E. Amadora - Ovarense, 0-0
D. Chaves - Alverca, 1-1
Farense - D. Aves, 1-1
U. Lamas - Rio Ave, 0-1
Felgueiras - Leça, 1-1
Portimonense - Penafiel, 4-0
Maia - Marco, 0-0

Próxima Jornada

Alverca - Naval 1º de Maio
D. Aves - D. Chaves
Sp. Covilhã - Farense
Ovarense - Salgueiros
Rio Ave - E. Amadora
Marco - U. Lamas
Leça - Maia
Portimonense - U. Madeira
Penafiel - Felgueiras

CAMPEONATO NACIONAL DE FUTEBOL - II Divisão B

Zona Norte

Leixoes promovido à II Liga.
Vianense despromovido à terceira divisão.

EQUIPA	J	P
1 LEIXÕES	33	84
2 FC PORTO B	34	68
3 LOUSADA	34	64
4 VIZELA	34	54
5 CAC.TAIPAS	34	53
6 BRAGA B	31	51
7 GONDOMAR	34	50
8 PAREDES	34	49
9 DRAGÕES SAND	34	49
10 ESPINHO	34	48
11 FAFE	34	46
12 VILANOVENSE	34	45
13 P.RUBRAS	33	41
14 FREAMUNDE	34	39
15 INFESTA	34	37
16 VILA REAL	34	35
17 ERMESINDE	34	33
18 CANELAS	34	33
19 ESPOSENDE	33	28
20 VIANENSE	34	21

Resultados

FC Porto B - Infesta, 1-0
Gondomar - Ermesinde, 1-1
D. Sandinenses - S. Braga B, 1-3
Leixões - Fafe, 2-1
Caçadores Taipas - Espinho, 1-3
Vilanovense - Freamunde, 1-0
Vizela - Lousada, 2-1
Pedras Rubras - Esposende, adiado para 30 Abril
Vianense - Canelas Gaia, 0-0
Paredes - Vila Real, 2-0

35ª Jornada

Vila Real - FC Porto B
Infesta - Gondomar
Ermesinde - D. Sandinenses
Sp. Braga B - Leixões
Fafe - Caçadores Taipas
Espinho - Vilanovense
Freamunde - Vizela
Lousada - Pedras Rubras
Esposende -Vianense
Canelas Gaia - Paredes

Zona Centro

EQUIPA	J	P
1 FEIRENSE	33	74
2 ESTRELA PORT	32	66
3 OLIVEIRENSE	32	60
4 ACAD.VISEU	32	56
5 TORREENSE	32	54
6 SP.POMBAL	33	51
7 SANJOANENSE	33	49
8 DESP.FATIMA	32	47
9 OL.BAIRRO	32	44
10 CALDAS	32	43
11 ACADÉMICA B	32	42
12 OL.HOSPITAL	32	38
13 VILAFRANQUEN	32	36
14 SERTANENSE	32	36
15 ESMORIZ	33	35
16 ÁGUEDA	32	30
17 BENFICA CB	32	27
18 MARINHENSE	32	27
19 SÃO JOÃO VER	32	25

Resultados

Esmoriz - Feirense, 1-2
Sp. Pombal - Sanjoanense, 1-1
Desp. Fátima - Caldas, 2-1
Ol. Bairro - Ac. Coimbra B, 2-0
Marinhense - Vilafranquense, 2-2
Benf. C. Branco - Águeda, 2-1
S. João Ver - Est. Portalegre, 2-2
Oliveirense - Ol. Hospital, 2-0
Torreense - Académico Viseu, 1-1
Folga: Sertanense

35ª Jornada

Académico Viseu - Esmoriz
Feirense - Sp. Pombal
Sertanense - Desp. Fátima
Caldas - Oliveira Bairro
A. Coimbra B - Marinhense
Vilafranquense - B. C. Branco
Águeda - São João Ver
Estrela Portalegre - Oliveirense
Oliveira Hospital - Torreense
Folga: Sanjoanense

Zona Sul

Estoril promovido à II Liga.

EQUIPA	J	P
1 ESTORIL	34	74
2 LOULETANO	34	58
3 MAFRA	34	58
4 OL.MOSCAVIDE	34	56
5 ODIVELAS	33	55
6 AMORA	34	54
7 PONTASSOLENS	34	51
8 OLHANENSE	34	49
9 MARITIMO B	34	49
10 CAMACHA	34	48
11 BARREIRENSE	34	48
12 MICAELENSE	34	46
13 ORIENTAL	34	42
14 OPERÁRIO	34	41
15 LUSITÂNIA	33	39
16 IMORTAL	34	38
17 SPORTING B	34	36
18 LUSITANO VRS	34	30
19 SEIXAL	34	29
20 CASA PIA	34	29

Resultados

Camacha - Odivelas, 4-0
Barreirense - Olhanense, 2-0
Amora - Lus. Açores, 2-1
Louletano - Casa Pia, 2-1
Ol. Moscavide - Micaelense, 3-1
Operário - Oriental, 1-1
Marítimo B - Lus. VRSA, 2-0
Mafra - Pontassolense, 3-2
Sporting B - Estoril-Praia, 0-0
Imortal - Seixal, 3-2

35ª Jornada

Seixal - Camacha
Odivelas - Barreirense
Olhanense - Amora
Lus. Açores - Louletano
Casa Pia - Ol. Moscavide
Micaelense - Operário
Oriental - Marítimo B
Lusitano VRSA - Mafra
Pontassolense - Sporting B
Estoril - Imortal

CAMPEONATO NACIONAL DE FUTEBOL - III Divisão

Série A

CL EQUIPA	J	P
1 BRAGANÇA	31	64
2 VALDEVEZ	31	61
3 JOANE	31	55
4 SANDINENSES	31	53
5 VILAVERDENSE	31	51
6 VALENCIANO	31	48
7 MARIA FONTE	31	47
8 MONÇÃO	31	42
9 RONFE	31	40
10 MONTALEGRE	31	39
11 MIRANDELA	31	39
12 AMARES	31	38
13 VALPAÇOS	31	35
14 T.BOURO	31	32
15 CERVEIRA	31	32
16 MARINHAS	31	30
17 AG.GRAÇA	31	30
18 VILA POUCA	31	27

Resultados

Cerveira - Maria Fonte, 1-3
Valdevez - Valenciano, 0-0
Terras Bouro - Marinhas, 3-0
V. P. Aguiar - Valpaços, 1-5
Os Sandinenses - Ronfe, 2-0
Joane - Mirandela, 1-0
Bragança - Águias Graça, 4-0
Vilaverdense - Amares, 2-3
Monção - Montalegre, 1-2

Série B

Pevidem e Cambres despromovidos aos distritais

CL EQUIPA	J	P
1 LIXA	31	67
2 TIRSENSE	31	61
3 TROFENSE	31	61
4 OLIVEIRENSE	31	60
5 FIÃES	31	47
6 TORRE MONC.	31	47
7 RIBEIRÃO	31	46
8 RIO TINTO	31	45
9 FAMALICÃO	31	45
10 PEDROUÇOS	31	42
11 S.P.COVA	31	42
12 REBORDOSA	31	42
13 LUS.LOUROSA	31	39
14 CINFÃES	31	32
15 LAMEGO	31	32
16 SERZEDELO	31	27
17 PEVIDÉM	31	11
18 CAMBRES	31	12

Resultados

Trofense - Lus. Lourosa, 2-0
Ribeirão - Tirsense, 0-1
Oliveirense - S. Pedro Cova, 4-3
Pevidém - Pedrouços, 1-5
Lixa - Lamego, 3-0
Cambres - Fiães, 1-4
Rio Tinto - Serzedelo, 4-2
Torre Moncorvo - Famalicão, 1-0
Rebordosa - Cinfães, 2-0

Série C

CL EQUIPA	J	P
1 ESTARREJA	31	55
2 CESARENSE	31	53
3 PAMPILHOSA	31	53
4 MILHEIROENSE	31	52
5 P.CASTELO	31	49
6 VALECAMBRENS	31	49
7 GAFANHA	31	46
8 SATÃO	31	45
9 E.ALGODRES	31	44
10 TOCHA	31	42
11 U.COIMBRA	31	41
12 ANADIA	31	40
13 MANGUALDE	31	37
14 ESTAÇÃO	31	35
15 ARRIFANENSE	31	34
16 AVANCA	31	33
17 MILEU	31	32
18 GOUVEIA	31	28

Resultados

Mangualde - U. Coimbra, 2-0
Estação - Penalva Castelo, 1-0
Gouveia - Pampilhosa, 2-3
Mileu - Avanca, 0-0
Cesarense - Arrifanense, 0-0
Tocha - Milheiroense, 0-2
Estarreja - Valecambrense, 3-1
Gafanha - Forno Algodres, 3-2
Satão - Anadia, 0-1

Série D

CL EQUIPA	J	P
1 ALCAINS	29	59
2 PORTOMOSENSE	29	55
3 LOURINHANENS	29	54
4 FAZENDENSE	30	50
5 BENEDITENSE	29	49
6 SOURENSE	30	49
7 RIACHENSE	30	46
8 RIO MAIOR	29	45
9 BIDOEIRENSE	29	41
10 CARANGUEJEIR	29	39
11 TORRES NOVAS	29	34
12 PENICHE	29	33
13 MIRENSE	29	30
14 ALMEIRIM	29	29
15 MIRANDENSE	29	25
16 SERNACHE	29	18
17 NAZARENOS	29	15

Resultados

Mirense - Fazendense, 1-2
Riachense - Sourense, 2-2
Alcains - Bidoeirense, 3-2
Portomosense - Rio Maior, 4-2
Beneditense - Os Nazarenos, 4-2
Caranguejeira - V. Sernache, 5-2
Mirandense - Lourinhanense, 1-1
Almeirim - Torres Novas, 1-1
Folga: Peniche

Série E

CL EQUIPA	J	P
1 SINTRENSE	31	58
2 RIBEIRA BR.	31	56
3 ATLÉTICO MAL.	31	51
4 LOURES	31	51
5 BENFICA B	31	49
6 ALCOCHETENSE	31	47
7 PORTOSANTENS	31	45
8 ELVAS	31	43
9 C.LOBOS	31	41
10 CARREGADO	30	39
11 1º MAIO	30	38
12 MACHICO	31	38
13 SACAVENENSE	31	38
14 CALIPOLENSE	31	35
15 SÃO VICENTE	31	34
16 SANTACRUZENS	31	34
17 REAL	31	33
18 AGC.IAS CAM.	31	23

Resultados

Santacruzense - Calipolense, 1-0
Portosantense - Alcochetense, 5-2
Ribeira Brava - Carregado, 2-1
1º Maio - "O Elvas", 1-1
Real - Atlético Malveira, 1-2
Águias Camarate - Loures, 2-3
Sintrense - São Vicente, 2-1
Cam. Lobos - Sacavenense, 1-1
Benfica "B" - Machico, 1-1

Série F

Sernache e Nazarenos despromovidos aos distritais

CL EQUIPA	J	P
1 PINHALNOVENS	31	59
2 ESTRELA VN	31	58
3 ATLÉTICO	31	54
4 VASCO GAMA	31	53
5 SILVES	31	53
6 BEJA	31	52
7 MESSINENSE	31	47
8 UNIÃO SC	31	46
9 JUV. ÉVORA	31	44
10 ALMANSILENSE	31	43
11 SESIMBRA	31	40
12 MONTIJO	31	39
13 QUARTEIRENSE	31	37
14 ESP.LAGOS	31	37
15 LUS.ÉVORA	31	37
16 FUT.BENFICA	31	33
17 FERREIRENSE	31	23
18 PADERNENSE	31	9

Resultados

Montijo - Futebol Benfica, 1-1
V. Gama - Pinhalnovense, 0-1
E. V.Novas - Messinense, 5-0
Beja - Quarteirense, 2-0
Juventude - Sesimbra, 3-1
Padernense - Lus. Évora, 1-1
Almansilense - Ferreirense, 2-1
Silves - Esperança Lagos, 2-1
Atlético - U. Sport Clube, 2-0

A esta I LIGA... quase ninguém liga

Nem a "mancha negra" coimbrã "borrou a pintura" da caminhada do FC Porto na direcção ao título, um título fácil e justamente conquistado embora, matematicamente, ainda possa haver outras possibilidades. Quem acredita nisso? Nem os adversários...

Parabéns à rapaziada da Académica que, com muito suor e sofrimento, conseguiram um pontinho precioso. Nesta altura do campeonato/LIGA, todo o ponto conquistado é ouro!

Em Alvalade, o Sporting ficou-se por mais um empate, desta feita frente ao aflito Beira Mar. "Meter água" à Beira Mar deve ter sido muito indigesto para as aspirações "leoninas". Acontece. Em Braga, o incaracterísticó Sp. de Braga não conseguiu opor-se ao maior poderio do Benfica, tendo sido derrotado, por 1-3. Benfiquistas mais "sossegados" quanto à segunda posição da tabela classificativa. Embora não possam adormecer...

O Boavista, depois da queda na Taça UEFA, acordou. Passou "as palhetas" aos vizinhos de Guimarães, por 3-1. O Belenenses também vai fazendo pela vida, tendo batido no Restelo, o Marítimo, por 3-1. A União de Leiria, sem pedir licença, foi à Póvoa "enterrar" o Varzim, por 2-0. Se os poveiros estavam aflitos, pior ficaram. O Paços de Ferreira e o Nacional da Madeira, ambos com vontade de conquista, fizeram um bom jogo, cheio de emoções, que terminou com um justo empate a 3-3. Em Moreira de Cónegos, o Moreirense superiorizou-se ao Gil Vicente, por 2-1 e, em Ponta Delgada, o Santa Clara conseguiu uma boa vitória sobre o Vitória de Setúbal, que poderá vir a ser muito útil... no futuro!

Por falar em futuro, a 30a. Jornada, começa já sexta-feira, com o jogo Beira Mar-Belenenses, às 16h00, com transmissão na SporTV.

Sábado, o embate lisboeta dos rivais de sempre, Benfica-Sporting, a dupla que

procura o segundo lugar na geral. Às 14h30, na SporTV, veja o sempre imprevisível Benfica-Sporting, no Jamor, um estádio que ambos bem conhecem.

No Domingo, às 11h00, Nacional-Varzim; Setúbal-Paços Ferreira e Académica-Moreirense. Às 12h00, União de Leiria-Sp. Braga. Às 14h15, FC Porto-Santa Clara, com transmissão na RTPi. Às 16h30, Marítimo-Boavista, com transmissão na SporTV.

Depois, na segunda-feira, Guimarães-Gil Vicente, com imagem na SporTV.

Havendo um Benfica-Sporting, não há... previsões! Salve-se quem puder...

JMC

Campeonato Nacional de Futebol - I Liga - 30ª Jornada -de 02 a 05 de Maio

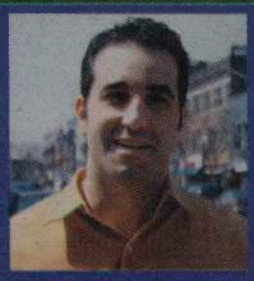
Beira Mar - Belenenses	**6ª feira, 02**	**16h00**
Benfica - Sporting	**Sábado, 03**	**14h30**
FC.Porto - Santa Clara	**Domingo, 04**	**14h15**
Marítimo - Boavista	**Domingo, 04**	**16h30**
V. Guimrães - Gil Vicente	**2ª feira, 05**	**13h30**

Transmissões
via satélite em estabelecimentos comerciais

Informação FPtv
100% portuguesa
24 horas por dia,
7 dias por semana

Vencedor da semana anterior:

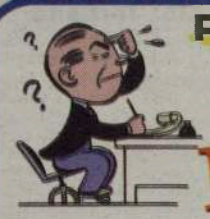
Nancy Serrano - Toronto
Resp.: Jogos de Verão 1984 em Los Angeles.



Orgulhoso de ser Português

Bob Raposo convida-o a RESPONDER semanalmente a uma simples PERGUNTA sobre futebol.

Tente e ganhe valiosos prémios!



Pergunta:

- Em que ano morreu, no Estádio das Antas, o jogador Pavão, do FC Porto?

R: _____

Nome: _____

Morada: _____

_____ **Tel:** _____

Enviar resposta para:
O Milénio - Concurso Labatt
1087 Dundas St. W. suite 103
Toronto, ON, M6J 1W9

A resposta será aceite até 2ª feira, dia 5 de Maio, 2003.
Caso exista mais de um acertante, realizar-se-á um sorteio para encontrar o vencedor.

Labatt Blue
Carlsberg
PROUD SPONSOR OF INTERNATIONAL SOCCER

A cerveja da comunidade

TM/© Labatt Brewing Co.

Para todos os seus eventos ou ocasiões especiais, contacte Bob Raposo para o ajudar a tratar de tudo o que precisa

(416) 248-0751